

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission des Affaires sociales**

—

**RÉUNION DU  
MERCREDI 15 MAI 2013**

—

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Sociale Zaken**

—

**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 15 MEI 2013**

—

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**SOMMAIRE**

INTERPELLATIONS	6
- de Mme Anne Herscovici	6
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "la mise en place du 'Datawarehouse' Pauvreté".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Michel Colson, Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, Mme Anne Herscovici.</i>	8
- de Mme Béatrice Fraiteur	15
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "la distribution gratuite de denrées alimentaires aux plus démunis".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Jean-Luc Vanraes, Mme Dominique Braeckman, Mme Olivia P'tito, M. Joël Riguelle, Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, Mme Béatrice Fraiteur.</i>	17

**INHOUD**

INTERPELLATIES	6
- van mevrouw Anne Herscovici	6
tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
betreffende "de oprichting van het 'Datawarehouse Armoede'".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Michel Colson, mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, mevrouw Anne Herscovici.</i>	8
- van mevrouw Béatrice Fraiteur	15
tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
betreffende "de uitdeling van gratis etenswaren aan de minst goeoden".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Jean-Luc Vanraes, mevrouw Dominique Braeckman, mevrouw Olivia P'tito, de heer Joël Riguelle, mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, mevrouw Béatrice Fraiteur.</i>	17

- de M. Joël Riguelle	28	- van de heer Joël Riguelle	28
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,		tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,		en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
concernant "la pérennisation et l'extension du Budget d'Assistance Personnelle".		betreffende "de bestendinging en uitbreiding van het Persoonlijk Assistentiebudget".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Elke Roex, Mme Gisèle Mandaila, Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, M. Joël Riguelle.</i>	30	<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Elke Roex, mevrouw Gisèle Mandaila, mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, de heer Joël Riguelle.</i>	30
QUESTIONS ORALES	34	MONDELINGE VRAGEN	34
- de M. Joël Riguelle	34	- van de heer Joël Riguelle	34
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,		aan mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,		en aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
concernant "le projet de création d'un centre d'accueil dit 'médicalisé' de 25 lits".		betreffende "de geplande oprichting van een 'medisch' opvangcentrum met 25 bedden".	
- de M. Pierre Migisha	37	- van de heer Pierre Migisha	37
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,		aan mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	

<p>et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,</p>		<p>en aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,</p>	
<p>concernant "le financement de l'accès aux soins pour tous".</p>		<p>betreffende "de financiering van de zorgverstrekking voor allen".</p>	
<p>- de Mme Magali Plovie</p>	40	<p>- van mevrouw Magali Plovie</p>	40
<p>à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,</p>		<p>aan mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,</p>	
<p>et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,</p>		<p>en aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,</p>	
<p>concernant "la conférence interministérielle Social-Santé".</p>		<p>betreffende "de interministeriële conferentie Sociale Zaken en Gezondheid".</p>	
<p>- de Mme Dominique Braeckman</p>	41	<p>- van mevrouw Dominique Braeckman</p>	41
<p>à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,</p>		<p>aan mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,</p>	
<p>et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,</p>		<p>en aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,</p>	
<p>concernant "l'application de l'ordonnance permettant l'accès des chiens guide et d'assistance dans les lieux ouverts au public en Région de Bruxelles-Capitale".</p>		<p>betreffende "de toepassing van de ordonnantie betreffende de toegang voor geleidehonden tot voor het publiek toegankelijke plaatsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".</p>	

*Présidence : Mme Elke Van den Brandt, présidente.  
Voorzitterschap: mevrouw Elke Van den Brandt, voorzitter.*

## INTERPELLATIONS

**Mme la présidente.-** L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE MME ANNE HERSCOVICI

À MME BRIGITTE GROUWELS,  
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,  
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA  
FONCTION PUBLIQUE,

À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,  
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES, LES  
FINANCES, LE BUDGET ET LES  
RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "la mise en place du  
'Datawarehouse' Pauvreté".

**Mme la présidente.-** La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Herscovici.

**Mme Anne Herscovici.-** Le Plan d'action bruxellois de lutte contre la pauvreté 2010 avait prévu la mise en place d'un "datawarehouse Pauvreté", ayant pour objet "la création d'un outil commun aux CPAS afin de mesurer/consolider/analyser correctement, sur base des statistiques, l'état de la pauvreté en Région bruxelloise, en partenariat avec l'Observatoire du social et de la santé de Bruxelles-Capitale."

L'objectif est de "récupérer et de structurer de façon uniforme les données des dossiers traités par les dix-neuf CPAS pour ensuite les rassembler dans une grande base de données. Ceci pour avoir

## INTERPELLATIES

**Mevrouw de voorzitter.-** Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE HERSCOVICI

TOT MEVROUW BRIGITTE  
GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD  
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET  
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN  
PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK, LID VAN HET  
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD  
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND  
AAN PERSONEN, FINANCIËN,  
BEGROTING EN EXTERNE  
BETREKKINGEN,

betreffende "de oprichting van het  
'Datawarehouse Armoede'".

**Mevrouw de voorzitter.-** Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Herscovici heeft het woord.

**Mevrouw Anne Herscovici (en néerlandais).- In het Brussels actieplan armoedebestrijding 2010 was de oprichting van een 'datawarehouse Arbeidsmarkt en Sociale Bescherming' voorzien. Dat instrument moest OCMW's, samen met het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn, helpen om de armoede in Brussel op grond van statistieken in kaart te brengen.**

*De gegevens van de OCMW's zouden worden gecentraliseerd wat een diepgaande analyse van de armoede mogelijk zou maken.*

*Iedereen die weet hoe een OCMW te werk gaat,*

une vision globale et détaillée du profil, des conditions de vie et de la composition de ménage des usagers du CPAS."

Toutes celles et ceux qui connaissent les CPAS de l'intérieur mesure la difficulté de l'exercice : les données recueillies sont différentes de même que les modes d'enregistrement et de collectes des données.

Fin 2011, en réponse à des interpellations portant sur le transfert de charges de l'ONEM vers les CPAS bruxellois, vous nous indiquiez que les quelques CPAS déjà actifs dans le projet seraient rejoints par les autres en 2012. Les dix-neuf CPAS ont-ils à présent tous rejoint le projet ?

Vous nous indiquiez également que les champs disponibles n'incluaient pas encore les données concernant les raisons de la demande d'aide et qu'elles seraient incluses dans l'analyse des 53 données du socle commun qui devait démarrer en janvier 2012. Ces données y figurent-elles actuellement ?

Les réformes du régime chômage et leur impact sur nos CPAS et communes montrent en effet une utilité supplémentaire au recueil de ces données puisque l'accord de gouvernement au niveau fédéral prévoit que les surcoûts liés à ces réformes seront pris en charge par le fédéral : les données chiffrées constituent donc ici un précieux appui pour étayer les revendications des CPAS.

Ce projet de "datawarehouse Pauvreté", financé à hauteur de 450.000 euros répartis sur trois ans, est développé par le Centre informatique pour la Région bruxelloise. Ce centre a reçu en 2013 l'autorisation de la Commission pour la protection de la vie privée d'utiliser le numéro d'identification du registre national en vue d'assurer son rôle d'organisation intermédiaire en charge de l'encodage des données des CPAS pour la réalisation de traitements ultérieurs statistiques.

Pouvez-vous nous indiquer où en est ce projet de "datawarehouse" ? Quelles étapes ont-elles été réalisées ? Quelles sont les difficultés restantes et les initiatives prises pour les surmonter ?

*onderkent meteen de moeilijkheidsgraad van de opzet. Alle OCMW's hanteren immers hun eigen registratiemethoden.*

*Eind 2011 zei u naar aanleiding van een antwoord op een interpellatie dat verschillende OCMW's al in het project waren gestapt en dat de rest in 2012 zou volgen. Zijn vandaag alle OCMW's aan boord?*

*U zei eveneens dat gegevens over de redenen voor de steunaanvraag nog ontbraken, maar wel deel zouden uitmaken van het totaalpakket van 53 gegevens dat in januari 2012 van start zou gaan. Maken deze gegevens daar nu deel van uit?*

*De hervormingen van de werkloosheidsuitkeringen hebben een impact op de OCMW's. In het federale regeerakkoord is voorzien dat de federale overheid de meerkosten van de hervorming zal dragen. De nieuwe gegevensbank is dus een belangrijk instrument voor OCMW's om hun eisen kracht bij te zetten.*

*Dat datawarehouseproject, met een financiering van 450.000 euro over drie jaar, wordt door het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) ontwikkeld. Het CIBG kreeg in 2013 de toelating om daarvoor het rijksregisternummer te gebruiken.*

*Hoever staat het intussen met het datawarehouseproject? Welke stadia zijn al doorlopen? Welke moeilijkheden moeten nog uit de weg worden geruimd?*

*Discussion*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Colson.

**M. Michel Colson.**- Je remercie Mme Herscovici pour son interpellation. Elle démontre que l'on peut encore s'intéresser à ces questions même sans plus être président de CPAS. Je tenterai de suivre cet exemple.

Je souhaiterais aborder le projet de "datawarehouse" dans un cadre plus large. Cet outil efficace fait l'unanimité des dix-neuf CPAS bruxellois : il est subventionné par le bicommunautaire et il nous permettra de disposer des données statistiques dont nous manquons cruellement.

Le gouvernement fédéral a inscrit dans son programme la lutte contre la fraude sociale, surtout, et fiscale, dans une moindre mesure. Les CPAS se trouvent donc dans l'œil du cyclone. J'en veux pour preuve les intentions de la ministre fédérale de l'Intégration sociale, qui veut refondre dans un arrêté royal le principe de l'enquête sociale. Même si ledit arrêté n'a pas encore été délibéré en Conseil des ministres, il ne favorisera pas les CPAS, lesquels seront désormais inspectés de manière plus draconienne.

Je m'inquiète pour l'avenir des CPAS, car outre les effets de la politique fédérale évoqués par Mme Herscovici - transferts de charges, exclusions du chômage... -, les transferts de compétences généreront d'autres problèmes structurels et financiers majeurs qui se répercuteront sur les communes.

Je souhaiterais donc que vous nous présentiez un échéancier le plus précis possible, car cette base de données sera cruciale dans les négociations extrêmement dures que les CPAS devront mener avec l'État fédéral.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Je vais avoir du mal à répondre au sujet de l'échéancier, car il est difficile d'obtenir

*Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Colson heeft het woord.

**De heer Michel Colson (in het Frans).**- *De negentien Brusselse OCMW's kijken vol ongeduld uit naar dit nieuwe instrument, dat hen toegang zal geven tot een aantal noodzakelijke gegevens.*

*Wij moeten dit project echter ook in een ruimer kader plaatsen. De federale regering heeft de sociale en de fiscale fraude tot een speerpunt uitgeroepen. De OCMW's bevinden zich in het oog van de storm. De federale minister van Maatschappelijke Integratie is immers van plan om het sociaal onderzoek te hervormen en de controle op de OCMW's te verscherpen.*

*Ik maak mij ongerust over de toekomst van de OCMW's. De federale overheid wentelt nu al heel wat lasten op de OCMW's af en de nieuwe bevoegdheidsoverdracht zal bijkomende structurele en financiële problemen met zich mee brengen, onder meer voor de gemeenten.*

*De databank zal een cruciaal element zijn in de onderhandelingen tussen de OCMW's en de federale overheid. Hoe ziet het tijdschema er precies uit?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Het is moeilijk om een precies tijdschema te geven. De OCMW's*



toutes ces données. Les méthodes des CPAS sont toutes différentes.

Le projet Share (Survey of Health, Ageing and Retirement in Europe) consiste en la mise en place d'un entrepôt de données commun aux CPAS et à l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale, à des fins statistiques et d'analyse de la pauvreté dans notre Région.

En réunissant tous les dossiers sociaux sur une même plate-forme, la problématique de la pauvreté et ses solutions pourront être mieux cernées, grâce à un profilage plus détaillé - mais anonyme - des personnes qui en souffrent. Cette connaissance permettra d'affiner les politiques de lutte contre la pauvreté, en les basant sur des réalités et des mesures de terrain.

Il a été décidé en 2009 d'avancer CPAS par CPAS, en limitant d'abord le périmètre des données aux besoins de l'ordonnance du 8 juin 2000, avec dix-sept indicateurs. Dans les phases ultérieures, on procéderait à l'extension à d'autres indicateurs – 53 dans un premier temps – pour aboutir finalement aux besoins de l'observatoire, soit 116 indicateurs.

À la fin 2012, les CPAS pilotes de Bruxelles-Ville, Molenbeek-Saint-Jean et Saint-Gilles étaient intégrés en ce qui concerne les dix-sept indicateurs prévus par l'ordonnance. Dès la fin de l'année 2011, le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) a entrepris les actions nécessaires pour impliquer les seize autres CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale. Le projet a pu être présenté à la conférence des dix-neuf présidents de CPAS du 20 avril 2012. À cette occasion, dix CPAS ont décidé de rejoindre le projet.

Une série de rencontres bilatérales ont alors eu lieu entre le CIRB et chaque CPAS afin de déterminer les plannings d'incorporation dans le projet. Au terme de ces rencontres, en juillet 2012, il s'est avéré que seuls les CPAS d'Anderlecht, Schaerbeek et Ganshoren pouvaient effectivement commencer le processus d'incorporation au projet en 2012. Pour les autres CPAS, les décisions ont été reportées à une date ultérieure.

En ce qui concerne les types de données, je peux

hanteren verschillende methodes.

*Het project Share (Survey of Health, Ageing and Retirement in Europe) omvat een gemeenschappelijk datawarehouse voor de OCMW's en het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad.*

*Door alle sociale dossiers op één plaats samen te brengen, kan de armoede beter geanalyseerd worden, wat ook moet leiden tot betere oplossingen en een meer verfijnd beleid van armoedebestrijding.*

*In 2009 hebben we besloten om dit datawarehouse OCMW per OCMW in te voeren en de gegevens in eerste instantie te beperken tot degene die beschreven staan in de ordonnantie van 8 juni 2000 (17 indicatoren). Later komen daar nog andere indicatoren bij: uiteindelijk moeten dat er 116 zijn.*

*Eind 2012 werden de eerste OCMW's, Brussel-Stad, Molenbeek en Sint-Gillis, geïntegreerd. Ondertussen werkt het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG) aan de samenwerking met de overige zestien OCMW's. Al tien van hen hebben besloten om zich ook bij het project aan te sluiten.*

*Het CIBG heeft dan met elk individueel OCMW gesproken over een tijdschema. Enkel Anderlecht, Schaerbeek en Ganshoren konden nog in 2012 beginnen met het hele proces. Voor de andere OCMW's zijn de beslissingen uitgesteld.*

*Op vraag van de OCMW-voorzitters krijgt de uitbreiding tot andere OCMW's de voorrang boven de invoering van nieuwe indicatoren. De werkgroep rond dit laatste thema ging daarom pas eind 2012 van start.*

*De werkgroep heeft vastgesteld dat slechts een deel van de betrokken OCMW's de reden registreert waarom iemand sociale steun vraagt. Daardoor kan deze indicator moeilijk bestudeerd worden. Vanaf september 2013 zullen deze gedeeltelijke gegevens via Share beschikbaar zijn.*

*Slechts een klein deel van de bijkomende indicatoren zijn voorzien in de sociale software.*

vous préciser qu'à la demande de la conférence des présidents, la priorité du projet devait être axée sur l'enrôlement de nouveaux CPAS. En conséquence, le groupe de travail pour l'analyse des 53 données du socle commun n'a commencé sa mission qu'à la fin 2012.

Le résultat de ce groupe de travail est le suivant : une partie seulement des CPAS actifs à ce stade dans le projet Share enregistrent la raison de la demande d'aide sociale dans leur logiciel social, ce qui rend difficile l'exploitation de cet indicateur au niveau régional. Ces données partielles devraient être disponibles via Share à partir de septembre 2013.

Une faible partie seulement des indicateurs additionnels sont encodés dans le logiciel social. On n'arrivera donc pas à 116 indicateurs au total, ni même à 53 indicateurs additionnels, mais à une quarantaine d'indicateurs au total.

En ce qui concerne les étapes franchies et l'avancement global du projet, on peut noter la réalisation d'un prototype avec le CPAS de Bruxelles du 01/10/10 au 31/07/11. Ce prototype inclut la réalisation d'un cycle "Business intelligence" complet après analyse, modélisation dimensionnelle et conception de l'alimentation du "datawarehouse".

Tout en restant le plus générique possible au niveau de la modélisation, le périmètre fonctionnel s'est focalisé sur les dix-sept indicateurs de l'ordonnance. Une phase pilote s'est ensuite déroulée du 01/08/11 au 31/12/12, qui a abouti aux résultats suivants :

- consolidation des résultats de la phase du prototype ;
- mise en œuvre technique du passage d'un à plusieurs CPAS avec anonymisation des données ;
- intégration de deux CPAS additionnels - Molenbeek-Saint-Jean et Saint-Gilles - et démarrage de l'intégration de trois CPAS additionnels : Anderlecht, Schaerbeek et Ganshoren.

Enfin, une phase de déploiement est en cours

*We zullen dus slechts aan een veertigtal indicatoren geraken in plaats van aan 116.*

*Van 1 oktober 2010 tot 31 juli 2011 werd met het OCMW van Brussel-Stad een prototype uitgewerkt, dat gebaseerd was op de zeventien indicatoren uit de ordonnantie. Van 1 augustus 2011 tot 31 december 2012 volgde dan een proeffase, met de volgende resultaten:*

- bevestiging van de resultaten van het prototype;*
- technische overgang van een naar meerdere OCMW's, met anonieme gegevens;*

*- integratie van de OCMW's van Molenbeek en Sint-Gillis en start van het integratieproces voor de OCMW's van Anderlecht, Schaerbeek en Ganshoren.*

*Sinds 1 januari 2013 wordt het project definitief ingevoerd. Dit omvat:*

*- de definitieve integratie van de OCMW's van Anderlecht, Schaerbeek en Ganshoren;*

*- de start van het integratieproces van bijkomende OCMW's;*

*- het fiat van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer en de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (KSZ). Deze procedures lopen;*

*- de analyse van bijkomende gegevens, waaronder de reden voor de aanvraag van sociale steun;*

*- de bepaling van bijkomende thema's die het verwerken van gegevens van Actiris moeten mogelijk maken. Dit laatste punt werd echter opgegeven om technische redenen.*

*Een eerste moeilijkheid was het feit dat de OCMW's verschillende software gebruiken voor het beheer van hun dossiers. Ook OCMW's met dezelfde software gebruiken die soms anders. Daarom moet de integratie van elk nieuw OCMW in Share ook apart uitgewerkt worden. Het werk moet telkens bijna helemaal opnieuw gebeuren.*

*De OCMW's beschikken ook over onvoldoende*

depuis le 01/01/13, qui devrait permettre :

- la finalisation de l'intégration d'Anderlecht, Schaerbeek et Ganshoren ;

- le démarrage de l'intégration de CPAS additionnels ;

- l'obtention de l'autorisation de la Commission de la protection de la vie privée et de la Banque carrefour de la sécurité sociale (BCSS). Cette démarche est en cours ;

- l'analyse des données additionnelles, qui comprennent entre autres la raison de la demande d'aide sociale, les ressources et dépenses détaillées ;

- la définition par l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale et les CPAS de thèmes d'aide communs permettant les comparaisons entre CPAS et l'enrichissement des données avec des infos en provenance d'Actiris. Cette piste a toutefois été abandonnée en raison d'un encodage limité de la part des CPAS dans le logiciel du Réseau des plates-formes locales pour l'emploi (RPE).

Les difficultés ont porté essentiellement sur différents points. Le premier concerne l'hétérogénéité des logiciels de gestion des dossiers d'aide au sein des CPAS. Au sein de la Région de Bruxelles-Capitale, ce ne sont pas moins de quatre solutions différentes qui sont utilisées. Par ailleurs, un même logiciel peut être implémenté de manière différente d'un CPAS à un autre. Enfin, même si l'implémentation est la même, la manière dont le logiciel est utilisé d'un CPAS à un autre est variable.

Cette variabilité a pour conséquence que l'intégration d'un nouveau CPAS à Share constitue un nouveau cas en soi à analyser et implémenter. La proportion de travail que l'on peut récupérer d'un CPAS à un autre est faible. L'utilisation d'un logiciel unique pour le traitement des aides en Région bruxelloise aurait grandement facilité le travail.

D'autre part, on doit constater le manque de ressources au sein des CPAS pour accompagner le

*middelen om het project te begeleiden. Zij moeten immers ook heel wat werk leveren voor de integratie in Share. Het CIBG moet een contactpersoon hebben die de analyses kan bekrachtigen.*

*Daarnaast moeten de OCMW's over voldoende IT-middelen beschikken. Share is voor hen niet altijd een prioriteit. Zeker de kleine OCMW's beschikken vaak over te weinig IT-specialisten. Het CIBG probeert hen te begeleiden.*

*De procedure bij de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer verloopt goed. De commissie vraagt wel het fiat van de KSZ. Die wil een technische rol spelen in het project, maar dat vinden het CIBG en de OCMW's overbodig, aangezien het in Share om anonieme gegevens gaat.*

*Ook voor het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad is het project geen prioriteit. Het CIBG en de OCMW's hebben het gevraagd om de basis te leggen voor een vergelijking tussen de Brusselse OCMW's, onder meer door tien thema's te bepalen, zoals activering, hulp aan huis, kinderen, huisvesting, participatie, financiële steun, gezondheid, enzovoort.*

*De gegevens van de OCMW's moeten geharmoniseerd worden en daarvoor moeten ze in dezelfde termen opgesteld zijn. Dat gebeurt op het niveau van het Share-platform.*

*De OCMW's moeten hun werkwijze niet veranderen en moeten in hun sociale software ook niet structureel gegevens opslaan die enkel voor Share bestemd zijn. De OCMW's zijn overtuigd van het belang van dit project, waardoor ze onderling vergelijkingen kunnen maken en hun strategie kunnen aanpassen. Het CIBG zorgt voor de technische bijstand en treedt ook op als coördinator.*

*Als de OCMW's allemaal dezelfde software en dezelfde methodes gaan gebruiken, dan zou dat de inzameling van betrouwbare gegevens wel vergemakkelijken.*

*Gezien de soms zeer technische details van mijn*

projet. L'intégration d'un CPAS dans le projet Share nécessite une charge de travail de leur côté. Sur le plan métier, le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) a besoin d'un point de contact qui puisse valider les analyses et le travail presté.

Des ressources en Information Technology (IT) sont également nécessaires du côté des CPAS, puisque le transfert de données anonymisées des CPAS vers le CIRB demande quelques informations au niveau informatique. De ce côté-là aussi, le projet Share n'est pas toujours ressenti comme prioritaire. Dans les petits CPAS, il n'y a parfois pas de ressources disponibles, compétentes en informatique. Le CIRB accompagne les CPAS à la fois dans leurs réflexions métier en rapport avec Share et du côté des développements IT si nécessaire.

Ensuite, le CIRB a pris en charge le dossier pour la Commission de la protection de la vie privée (CPVP). À cet égard, tout est en ordre à ce stade. Par contre, la CPVP nous a demandé d'avoir l'accord de principe de la Banque carrefour de la sécurité sociale (BCSS). À l'heure actuelle, les contacts avec la BCSS ne sont pas concluants, car ils voudraient pouvoir intervenir techniquement dans le projet. Cette demande n'a aucun sens pour le CIRB et les CPAS, car les données transmises du CPAS vers le CIRB sont anonymisées.

Enfin, le projet n'est pas dans les priorités de l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale à qui pourtant le CIRB et les CPAS ont demandé de fournir les bases pour une comparaison entre les CPAS bruxellois. L'approche choisie consiste, entre autres, en la définition de moins de 10 thèmes d'aide parmi lesquels figurent l'activation (emploi), les aides domestiques, les enfants, logement, participation (hors emploi : culture, ...), aides financières, santé, étudiants, ...

D'une façon générale, le projet nécessite de s'accorder sur un dictionnaire commun des données et un langage commun afin d'harmoniser les données entre les CPAS. Ce travail se fait au niveau de la plate-forme Share et à des niveaux de granularité variable. Par exemple, en ce qui concerne les aides apportées aux bénéficiaires,

*antwoord, zal ik de commissie mijn tekst bezorgen.*

L'harmonisation n'est réaliste qu'au niveau thématique, pas au niveau détail.

Le périmètre du projet Share exclut une charge de travail opérationnel additionnelle pour les CPAS : ils ne changeront pas leurs procédures de travail ni n'enregistreront de façon structurée dans leur logiciel social des données uniquement à destination de Share. Tous les CPAS sont convaincus de l'utilité d'un tel projet qui permettra à des CPAS de "même taille" de se comparer et d'adapter leur stratégie. En plus de son rôle technique, le CIRB remplit les rôles de coordinateur et de fédérateur.

Cela étant, on doit bien constater qu'une uniformisation de l'outil informatique, des procédures et de la taxinomie des données faciliterait largement la récolte de données fiables et comparables, au profit de chaque institution et des décideurs concernés.

Vu le nombre d'éléments - parfois très techniques, ce qui explique la complexité de la tâche - de ma réponse, je fournirai à la commission le texte de cette dernière.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Herscovici.

**Mme Anne Herscovici.**- Il s'agit d'un problème politique auquel vous apportez une réponse éminemment technique. Le diagnostic que vous nous présentez par l'analyse des sources de blocage et des difficultés rencontrées, n'est pas révélateur. Cela fait des années que la situation est connue comme étant complexe et que nous sommes dans l'hétérogénéité absolue sur le plan technique.

Il faut s'en tenir aux moyens à réclamer au pouvoir fédéral en lien avec le transfert des charges.

L'utilité des statistiques au-delà de la compréhension des phénomènes, consiste à pouvoir présenter au gouvernement fédéral un cahier de revendications afin de dénoncer le fait que les politiques mises en œuvre, et notamment la chasse aux chômeurs - la folie de la chasse aux pseudo- fraudeurs comme le souligne M. Colson - auront un impact coûteux pour les CPAS. Vous

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

**Mevrouw Anne Herscovici (in het Frans).**- *U geeft een technisch antwoord op een vraag over een politiek probleem. Uw diagnose is niet bepaald nieuw. Het probleem sleept al jaren aan.*

*Statistieken zijn niet alleen nuttig om bepaalde fenomenen beter te begrijpen, maar ook om een eisenpakket aan de federale regering te kunnen overhandigen en bepaalde zaken aan de kaak te stellen. Zo zal de heksenjacht op zogenaamd fraudeerende werklozen de OCMW's veel geld kosten. U kondigde aan dat u ze daarvoor middelen zou verstrekken.*

*Is het bij gebrek aan statistieken niet beter om politieke onderhandelingen met de federale overheid te starten?*

*De samenwerking tussen OCMW's is al sterk verbeterd, onder meer omdat ze nu meer gegevens uitwisselen met de Kruispuntbank van de Sociale*

aviez pourtant annoncé votre intention de compenser cet effet.

Ces statistiques sont utiles pour comprendre la situation, mais également pour sensibiliser les auteurs de ces décisions et les faire payer. À défaut de chiffres, ne serait-il pas plus pertinent de mettre en place une négociation de type politique avec le gouvernement fédéral ?

Par ailleurs, la collaboration des CPAS s'est intensifiée en raison notamment de la multiplication des flux avec la Banque carrefour. Les CPAS qui ne recourent pas systématiquement à ces données seront d'ailleurs sanctionnés par le niveau fédéral. Il s'agit d'un beau sujet de débat et de négociation politique et, comme le soulignait M. Colson, d'une matière qu'il faudrait réexaminer au sein de cette commission.

La collecte des données ne constitue toutefois pas une priorité pour les CPAS. Il s'agit d'un cercle vicieux : plus la charge qui pèse sur le CPAS est alourdie, moins ceux-ci disposent de moyens pour accomplir leur travail, qui est pourtant bien utile pour élaborer des politiques plus efficaces.

La Région a investi beaucoup d'argent dans ce projet par son soutien au CIRB. Il faudrait réfléchir à une manière utile de soutenir la construction de ces données harmonisées au travers de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB) parce que cet outil est coûteux.

Il faut mettre en place une formule politique plus cohérente des dix-neuf CPAS à l'échelon régional pour leur éviter des coups de bâton !

Nous organiser plus efficacement entre CPAS serait une manière d'éviter que d'autres s'attaquent aux CPAS. Pour ce faire, nous avons besoin de moyens complémentaires.

- *L'incident est clos.*

**INTERPELLATION DE MME BÉATRICE  
FRAITEUR**

**À MME BRIGITTE GROUWELS,**

*Zekerheid (KSZ). OCMW's die de gegevens niet systematisch gebruiken, worden gestraft door de federale overheid. Volgens mij moet de GGC daarover onderhandelen met de federale overheid.*

*De OCMW's zitten in een vicieuze cirkel: hoe meer lasten worden doorgeschoven naar de OCMW's, hoe minder middelen er overblijven om hun werk te doen.*

*Het Brussels Gewest heeft via het CIBG veel geld in het datawarehousproject geïnvesteerd. We moeten in samenwerking met de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB) nadenken over het harmoniseren van gegevens, want het project kost veel geld.*

*We moeten op het gewestelijke niveau naar een betere politieke vertegenwoordiging van de negentien OCMW's streven, om kritiek van buitenaf te vermijden.*

*Met een efficiëntere organisatie van de OCMW's beschermen we ons beter tegen externe kritiek. Daarvoor hebben we extra middelen nodig.*

*- Het incident is gesloten.*

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW  
BÉATRICE FRAITEUR**

**TOT MEVROUW BRIGITTE**

**MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,  
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA  
FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,  
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES, LES  
FINANCES, LE BUDGET ET LES  
RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "la distribution gratuite de  
denrées alimentaires aux plus démunis".**

**Mme la présidente.-** La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Fraiteur.

**Mme Béatrice Fraiteur.-** Je voudrais faire le point depuis mon interpellation adressée en octobre 2011 sur le même sujet. Le rapport bruxellois sur l'état de la pauvreté nous indique que la situation n'a pas vraiment changé et que la population bruxelloise est en moyenne plus pauvre que celle du reste du pays. En effet, plus d'un quart d'entre elles vit avec un revenu inférieur au seuil de risque de pauvreté.

Dans le cadre de la Politique agricole commune de l'Union européenne, le Fonds européen agricole de garantie permet aux États membres, via des organismes payeurs agréés, de charger des opérateurs de distribuer des denrées alimentaires aux plus démunis. Ce programme a été mis en place en 1987. Au niveau belge, c'est le Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) qui est responsable de sa mise en œuvre.

Dans une question écrite posée en janvier, vous me répondiez que, pour la Région bruxelloise, 9 CPAS et 48 associations distribuent actuellement l'aide alimentaire. Vous ne m'avez par contre pas répondu concernant le nombre de personnes aidées et le taux d'utilisation des moyens par la Région bruxelloise.

Pour rappel, en 2011, la Wallonie utilisait 85% des moyens auxquels elle avait droit, la Flandre 80%

**GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD  
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET  
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN  
PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN TOT MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK, LID VAN HET  
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD  
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND  
AAN PERSONEN, FINANCIËN,  
BEGROTING EN EXTERNE  
BETREKKINGEN,**

**betreffende "de uitdeling van gratis  
etenswaren aan de minst goeden".**

**Mevrouw de voorzitter.-** Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Fraiteur heeft het woord.

**Mevrouw Béatrice Fraiteur (in het Frans).-** *Ik had graag een balans opgemaakt sinds mijn interpellatie van oktober 2011 over hetzelfde onderwerp. Volgens het Brussels armoederapport is de situatie nog niet veel veranderd en blijft de Brusselse bevolking armer dan die in de rest van het land. Meer dan een kwart van de Brusselsaars leeft onder de kansarmoedegrens.*

*Het Europees Landbouwfonds geeft de lidstaten de mogelijkheid om etenswaren aan behoeftigen uit te delen via erkende betaalorganen. Dat voedselhulpprogramma werd in 1987 ingevoerd. In België is het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) belast met de uitvoering ervan.*

*In januari antwoordde u op een schriftelijke vraag dat in Brussel 9 OCMW's en 48 verenigingen voedselhulp verstrekken. U hebt evenwel geen antwoord gegeven met betrekking tot het aantal begunstigden en de gebruiksgraad van de middelen.*

*In 2011 gebruikte Wallonië 85%, Vlaanderen 80% en Brussel 29% van de toegekende middelen. Gezien de financiële situatie van onze bevolking valt het moeilijk te begrijpen waarom Brussel slechts in zo'n geringe mate een beroep doet op de voedselbanken.*

et la Région bruxelloise n'utilisait, curieusement, que 29% des moyens qui lui étaient attribués. Pourtant, vu la situation financière de notre population, il est difficile de comprendre pourquoi Bruxelles faisait trois fois moins appel que les autres Régions aux banques alimentaires.

Dans votre réponse, il y a deux ans, vous indiquiez que, d'une part, l'agrément était contraignant et que, d'autre part, le fait d'aller chercher les produits alimentaires à Beauraing, siège du BIRB, représentait un important coût financier.

Un autre problème était de savoir si l'Union européenne allait poursuivre son aide. Qu'en est-il des négociations et de la concertation avec la Commission européenne ? Celle-ci avait en effet confirmé, en 2011, sa volonté de pérenniser le dispositif. Des initiatives nouvelles ont-elles été entreprises à l'égard des ministres fédéraux compétents afin de s'assurer du maintien des montants alloués ?

Vous aviez également évoqué la mise en place d'un groupe de travail intercabinet (fédéral, Cocof, Cocom). Qu'en est-il ressorti ?

Par rapport à il y a deux ans, dénombre-t-on aujourd'hui plus de CPAS ou d'associations qui participent à ces actions ?

Lors de ma précédente interpellation, vous aviez indiqué qu'un courrier commun avait été écrit au BIRB par les trois fédérations régionales de CPAS dans le but de dénoncer les conditions sévères d'agrément et qu'un accord aurait été trouvé en vue d'une simplification. Quel a été le résultat de ce courrier ? Le rôle des CPAS s'en est-il trouvé renforcé ? Les conditions ont-elles été simplifiées ? Une solution concernant le coût du transport de l'aide alimentaire depuis Beauraing a-t-elle été trouvée ?

Quel est le nombre de personnes qui bénéficient aujourd'hui, sur le territoire de la Région bruxelloise, de cette aide alimentaire ? De quel montant dispose la Région bruxelloise et qu'en est-il des deux autres Régions du pays ? Quel est le pourcentage de ce montant actuellement utilisé en Région bruxelloise ?

*Twee jaar geleden haalde u meerdere redenen aan, zoals het feit dat een erkenning moet worden aangevraagd en dat de voedingswaren op de hoofdzetel van het BIRB in Beauraing moeten worden opgehaald.*

*Bovendien was nog niet zeker of de Europese Unie haar steun zou voortzetten. Ondertussen zou de Commissie hebben bevestigd dat ze het programma zou bestendigen. Welke waarborgen hebt u gekregen dat de bedragen effectief zullen worden toegekend?*

*U kondigde ook de oprichting van een interkabinettenwerkgroep tussen de federale overheid, de Cocof en de GGC aan. Tot welke resultaten heeft die geleid?*

*Nemen er vandaag meer OCMW's en verenigingen aan die acties deel dan twee jaar geleden?*

*Tijdens mijn vorige interpellatie deelde u mee dat de drie gewestelijke OCMW-federaties een gemeenschappelijke brief aan het BIRB hadden gericht om de strenge erkenningsvoorwaarden aan te klagen en dat er een akkoord was bereikt over een vereenvoudiging. Zijn de voorwaarden effectief vereenvoudigd? Is de rol van de OCMW's versterkt? Is er een oplossing gevonden voor de transportkosten?*

*Hoeveel personen doen vandaag in Brussel een beroep op de voedselhulp? Over welk bedrag kan het Brussels Gewest beschikken en welk percentage gebruikt het? Anderhalf jaar geleden was dat 31%. Is dat percentage gestegen?*

*Welke maatregelen heeft de regering genomen om ervoor te zorgen dat de verdeling van de voedselhulp op het terrein vlot verloopt?*



Vous aviez précisé il y a un an et demi que 31% de l'aide était utilisée. Ce taux a-t-il augmenté ? Quelles actions le gouvernement a-t-il entreprises pour veiller à la bonne exécution sur le terrain de cette distribution alimentaire aux plus démunis ?

*Discussion*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Vanraes.

**M. Jean-Luc Vanraes** (*en néerlandais*).- *Dans le cadre de la décision européenne, je souhaiterais vous demander d'aider les distributeurs de denrées alimentaires.*

*Tout d'abord, la dernière livraison n'a démarré que très tard et la Commission européenne demande déjà d'accepter la nouvelle livraison, alors que toutes les denrées de la précédente n'ont pas encore été distribuées. Par conséquent, de nouveaux délais de livraison ont été demandés. Il serait utile que vous adressiez un courrier à la Commission européenne pour prolonger quelque peu ces délais.*

*En outre, j'ai appris que la Commission européenne envisage de modifier le principe de distribution des denrées. Au lieu d'organiser des banques alimentaires à grande échelle, elle veut prendre des mesures pour lutter contre la pauvreté des enfants et stimuler le logement. Les CPAS qui ont investi dans une banque alimentaire devront dès lors collecter eux-mêmes des denrées alimentaires.*

*Avec l'aide des CPAS et des administrations compétentes, je vous encourage à demander à la Commission européenne de ne pas changer, du jour au lendemain, sa manière de procéder.*

*Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Vanraes heeft het woord.

**De heer Jean-Luc Vanraes.**- Het is mijn bedoeling niet om u over deze materie nog meer vragen te stellen. Wel wil ik u in het kader van de Europese beslissing vragen de verdelers van goederen een handje te helpen. Ik licht even toe wat er aan de hand is.

Vooreerst, is de laatste levering van goederen pas zeer laat van start gegaan. Nu vraagt de Europese Commissie al de nieuwe levering aan te nemen, terwijl van de vorige nog niet alle goederen zijn geleverd. Bijgevolg zijn nieuwe leverings-termijnen aangevraagd.

Het zou bijzonder nuttig zijn mocht u, samen met het OCMW dat daarmee belast is, een schrijven tot de Europese Commissie richten om deze termijnen wat te verlengen, zodat de goederen efficiënt worden verspreid.

Voorts heb ik vernomen dat de Europese Commissie erover nadenkt het principe van verdeling van goederen te veranderen. De begroting is nog steeds niet goedgekeurd, maar in plaats van op grote schaal voedselbanken te organiseren, wil men maatregelen treffen om kinderarmoede tegen te gaan en huisvesting te stimuleren. Als dat vandaag zou worden beslist, dan heeft dat tot gevolg dat alle OCMW's die in België in een voedselbank hebben geïnvesteerd, plots worden geconfronteerd met het feit dat ze niet langer voedsel krijgen toebedeeld.

Dan zullen de OCMW's zelf voedsel moeten vergaren. In mijn gemeente is men daar al mee begonnen. De gemeenteraad heeft er een resolutie over goedgekeurd, maar dat betekent dat zowel voor de Brusselse OCMW's als voor de Brusselse verdelers van goederen de toekomst onzeker is. De vraag is of voedselbedeling nog wel met de hulp

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Braeckman.

**Mme Dominique Braeckman.**- Je prends la parole au nom de Mme Herscovici qui n'a pas pu rester et je vais lire ses notes.

Pour information, les CPAS ne doivent plus aller jusqu'à Beauraing pour chercher les produits alimentaires du BIRB, puisque Beauraing vient à eux, en tout cas pour ce qui concerne les CPAS bruxellois. Cet obstacle est donc levé, mais il en reste d'autres. Par exemple, trouver un espace de stockage et le financer, assurer la gestion des stocks, ce qui est d'autant plus difficile qu'ils comportent des denrées périssables, et leur distribution. Cela a aussi un coût en personnel que la tutelle communale ne voit pas automatiquement d'un bon œil.

Pourtant porté par une entreprise d'économie sociale en partenariat avec le CPAS, le projet peut ne pas représenter un coût salarial trop important. Le salaire des personnes travaillant sous contrat article 60 en économie sociale est en effet financé à 100% par le pouvoir fédéral mais, pas de chance, celui-ci a réduit de manière importante les postes ainsi financés. Il y a en effet eu une diminution de 225 postes sur les 981 pour les CPAS bruxellois, ce qui a réduit les possibilités pour les CPAS et les entreprises d'économie sociale d'utiliser les denrées mises à disposition par le BIRB.

Cela étant dit, le programme européen d'aide alimentaire n'est pas garanti au-delà de cette année. Dès janvier 2014, l'aide alimentaire sera une politique de l'aide sociale européenne, et tout indique que ce changement sera accompagné d'une diminution de moyens. Par ailleurs, ce débat ne peut occulter la question des gaspillages alimentaires. Nous avons déjà débattu ici des possibilités multiples de lutter contre ce gaspillage à tous les niveaux, y compris celui de l'industrie

van Europese middelen zal kunnen plaatsvinden.

Ik pleit er dus voor dat u met de hulp van de OCMW's en de bevoegde administraties de Europese Commissie zou contacteren met de vraag dat zij niet zomaar, van de ene op de andere dag, haar manier van werken zou veranderen.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Braeckman heeft het woord.

**Mevrouw Dominique Braeckman** (*in het Frans*).- *Ik lees de nota's van mevrouw Herscovici voor, want zij moest vertrekken.*

*OCMW's moeten zich niet langer naar Beauraing verplaatsen om voedselpakketten van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau op te halen. Brusselse OCMW's krijgen de goederen nu aan huis geleverd. Maar opslagruimtes financieren en de goederen verdelen vereist ook een inzet en de gemeente is daar niet altijd happig op.*

*Nochtans dragen de sociale economiebedrijven dit project en stellen zij mensen te werk, waarvan het salaris volledig door de federale overheid wordt betaald. Deze laatste heeft echter 225 van de 981 aldus gefinancierde arbeidsplaatsen voor de OCMW's afgeschaft. Dat heeft natuurlijk een impact op de verdeling van de goederen van het BIRB.*

*Voorts is het niet zeker of het Europese programma voor voedselhulp na dit jaar nog verder loopt. Vanaf januari 2014 wordt voedselhulp een onderdeel van de Europese sociale hulp, wat waarschijnlijk minder middelen betekent. Maar dat mag een debat over voedselverspilling niet in de weg staan. Daarover is hier trouwens al vaker gedebatteerd.*

*Hallucinant zijn echter de cijfers: in 2011 moesten 121.000 mensen, twee keer zoveel als in 2005, een beroep doen op voedselhulp. Hallucinant zijn ook de besparingsmaatregelen die de armoede alleen maar doen toenemen.*

*Voedselhulp wordt vandaag dankzij overleg goed georganiseerd.*

*De Fédération des services sociaux (FDSS) heeft*

agroalimentaire.

Plus fondamentalement encore, je veux redire ici combien il est consternant qu'au 21<sup>e</sup> siècle tant de personnes dans notre pays - 121.000 en 2011, c'est-à-dire 4.500 de plus qu'en 2010, c'est-à-dire deux fois plus qu'en 2005 - en soient réduites à faire appel à l'aide alimentaire. Il est plus consternant encore de voir s'accroître les politiques d'austérité dont personne ne peut ignorer qu'elles vont augmenter la pauvreté et le besoin de recours à l'aide alimentaire.

La manière dont cette aide est assurée aujourd'hui ne relève plus de pratiques moyenâgeuses grâce notamment à des concertations relatives à l'aide alimentaire qui visent à améliorer l'accueil et l'accompagnement des personnes comme la qualité des produits.

Une question, Mme la ministre, à propos de cette concertation. La fédération des services sociaux a tenu un colloque fort intéressant à la fin 2012, relatif à l'avenir de l'aide sociale en Europe. À l'occasion de ce colloque, on a pu faire le point sur l'avenir des programmes européens d'aide alimentaire menacés de disparition et explorer des pratiques dans plusieurs pays comme la France, la Grèce, l'Allemagne, la Pologne, la Lituanie, le Danemark, avec une question transversale : "comment faire de l'aide alimentaire un outil moderne et efficace de lutte contre la pauvreté adapté aux changements sociaux, économiques et environnementaux affectant nos sociétés" ?

Le réseau français des épiceries sociales a mis en avant, lors du colloque, des idées assez intéressantes concernant l'aide alimentaire. Celles-ci consistent à soutenir le développement rural en travaillant avec des agriculteurs locaux, à utiliser des politiques d'emploi liées à l'insertion par l'activité économique et des emplois locaux ainsi qu'à promouvoir l'accompagnement social des bénéficiaires de l'aide alimentaire. Avez-vous pris connaissance des conclusions ou des idées émises à l'occasion de ce colloque ? Avez-vous pu les intégrer à votre politique ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme P'tito.

*eind 2012 een interessant colloquium over de toekomst van sociale hulp in Europa georganiseerd en de Europese programma's voor voedselhulp en de praktijk in verschillende landen onder de loep genomen. Vraag daarbij was hoe van voedselhulp een efficiënt instrument in de strijd tegen armoede gemaakt kon worden.*

*Het Franse netwerk van sociale kruideniers heeft er interessante voorstellen ingediend. Zo werd voorgesteld meer met plaatselijke landbouwers samen te werken, een werkgelegenheidsbeleid te voeren dat gericht is op maatschappelijke inschakeling en wie op voedselhulp een beroep doet, sociaal te begeleiden.*

*Hebt u weet van de conclusies van dit colloquium? Hebt u ze in uw beleid verwerkt?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw P'tito heeft het woord.

**Mme Olivia P'tito.**- La présente interpellation nous permet d'ouvrir un nouveau débat sur l'aide alimentaire. C'est bien utile, compte tenu des décisions de l'Union européenne et des modifications budgétaires qui s'annoncent en cette matière.

Pour rappel, sur l'ensemble des denrées perçues par les banques alimentaires, 55% proviennent du programme européen. Elles ont déjà enregistré une baisse de 30%, laquelle devrait s'amplifier encore dès 2014. Bien entendu, ni la Cocom ni la Région bruxelloise ne pourront seules y remédier et nous devons plaider pour un changement à l'échelon européen, comme le fait Marc Tarabella, notamment.

Le Collège a-t-il formulé, de manière transversale, de nouvelles revendications ? Comment vous préparez-vous à l'année 2014 ?

La Fédération des services sociaux a publié, en mai 2012, les résultats d'une recherche-action demandée par la ministre De Block. Un questionnaire a été envoyé à 369 associations et des recommandations ont été formulées. Elles visent à faciliter l'approvisionnement alimentaire actuellement très précaire. Cela peut paraître élémentaire, mais c'est pourtant un préalable nécessaire à toute aide. Du temps et de l'énergie pourraient être dégagés pour l'organisation de projets participatifs.

Tant à la Région qu'à la Cocof et à la Cocom, j'ai demandé que les pouvoirs publics facilitent cet approvisionnement par la création d'un réseau, y compris de camionnettes réfrigérantes. Car dans une zone de congrès aussi dense que la Région bruxelloise, des moyens doivent être prévus qui permettent la récupération des denrées et, donc, la lutte contre le gaspillage alimentaire. Ces mesures doivent être validées par l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (Afsca), ce qui me paraît possible.

Deuxièmement, renforcer les liens entre les CPAS et le monde associatif. Les CPAS ne peuvent pas tout et l'associatif, très présent dans ce domaine, se professionnalise et se structure. Une charte existe depuis plusieurs années. En décembre 2012, j'avais assisté à certaines parties du colloque européen à

**Mevrouw Olivia P'tito** (in het Frans).- *De toekomst van de voedselhulp komt sterk in het gedrang door de beslissingen van de Europese Unie en de aangekondigde begrotingsbesnoeiingen.*

*Van alle etenswaren die de voedselbanken ontvangen komt 55% van het Europees programma. Dat percentage is ondertussen gedaald tot 30% en zal vermoedelijk nog meer dalen in 2014. Noch de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie noch het Brussels Gewest kan dat probleem alleen oplossen. Daarom moeten wij pleiten voor een wijziging op Europees niveau.*

*Heeft het College nieuwe eisen geformuleerd? Hoe bereidt u 2014 voor?*

*De Fédération des services sociaux (FDSS) heeft in mei 2012 de resultaten gepubliceerd van een onderzoek dat door minister De Block werd besteld. Op basis van de antwoorden op de vragenlijsten die naar 369 verenigingen werden gestuurd, werden aanbevelingen geformuleerd om de huidige voedselvoorrading te verbeteren.*

*Ik heb zowel bij het gewest als bij de Cocof en de GGC gepleit voor de oprichting van een heus netwerk, met inbegrip van koelwagens. Brussel is een belangrijke congresstad. Wij moeten alles in het werk stellen om niet-gebruikte etenswaren snel te onderscheppen en zo voedselverspilling tegen te gaan. Dergelijke maatregelen moeten door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen worden goedgekeurd, maar dat zou geen probleem mogen zijn.*

*Daarnaast moeten wij de banden tussen de OCMW's en de verenigingen versterken. De OCMW's kunnen niet alles doen en de verenigingen worden alsmaar professioneler.*

*Wij moeten voorts participatie aanmoedigen. Wij moeten ophouden met de begunstigen te zien als personen die alleen maar een maaltijd of een voedselpakket komen halen. Wij moeten die personen ook begeleiding aanbieden. Dat vraagt onder meer een samenwerking met de sector van de sociale economie en de inschakelings-initiatieven.*

ce sujet, lequel était très ambitieux, très intéressant et pertinent. Nous devons ensuite voir comment donner vie à ces revendications et faciliter le lien entre CPAS et monde associatif.

Troisièmement, promouvoir davantage les subsides stimulant la participation. Il faut cesser de voir les bénéficiaires juste comme des personnes venant chercher un colis alimentaire ou un repas. Ce sont des personnes qui rentrent dans un processus d'insertion. Une vision d'ensemble est nécessaire : comment encourage-t-on ou soutient-on, par exemple à l'aide de formations, cette professionnalisation ?

Quatrièmement, envisager des liens avec le secteur de l'insertion et de l'économie sociale. C'est ce dont je viens de parler. Cinquièmement, recourir à des experts qualifiés.

Je suppose que je ne suis pas la seule à avoir vu l'émission de la RTBF la semaine passée. Le gaspillage alimentaire est très présent et très choquant, dans les grandes surfaces, mais en amont également.

Comeos nous dit qu'il ne faut rien imposer et conserver la politique volontariste actuelle. Certes, mais dans ce cas, il faut opérer un contrôle afin que le tonnage augmente dans les caisses des banques alimentaires. Quand on voit ce qu'il y a dans les rayons des supermarchés, c'est à vous rendre malade ! Nous devons nous en indigner et, surtout, nous mobiliser pour éviter les tabous et trouver des solutions : créer un réseau, voire imposer des conventions à l'industrie alimentaire et aux grands magasins.

Ce n'est donc pas du simple "il n'y a qu'à" : il faut permettre que ces denrées entrent dans un réseau utile pour les bénéficiaires potentiels et les acteurs de terrain qui en ont et auront bien besoin, surtout en 2014.

Au niveau institutionnel, quelles sont les rencontres qui existent entre vous, M. Rachid Madrane et d'autres ministres au niveau fédéral pour faire progresser ce dossier ?

**Mme la présidente.** - La parole est à M. Riguelle.

*Het is tot slot belangrijk dat wij een beroep doen op gekwalificeerde deskundigen.*

*Ik ben ongetwijfeld niet de enige die vorige week de RTBF-reportage heeft gezien. Er wordt enorm veel voedsel verspild, niet alleen in de grootwarenhuizen, maar ook hoger in de keten. Dat is onaanvaardbaar.*

*Wij moeten dringend samen naar oplossingen zoeken. Wij zouden bijvoorbeeld een netwerk kunnen creëren en overeenkomsten kunnen sluiten met de voedingsindustrie en de grootwarenhuizen.*

*Het is belangrijk dat die voedseloverschotten in een nuttig circuit terechtkomen.*

*Welke contacten hebt u met de federale ministers gehad om schot in dit dossier te brengen?*

**Mevrouw de voorzitter.** - De heer Riguelle heeft het woord.

**M. Joël Riguelle.**- Je m'inscris dans le débat qui a largement abordé cette question. Il convient forcément de rester vigilant quant à l'aide qui, malgré son caractère hautement nécessaire, est menacée par un certain nombre de décisions. Pourtant, vu les besoins rencontrés, ce n'est vraiment pas le moment de diminuer le soutien apporté à ce type de démarche.

Mme Olivia P'tito a évoqué le secteur de la grande distribution. Au niveau fédéral, des propositions de loi - une du PS et l'autre du cdH - ont été déposées afin d'exonérer de TVA les données alimentaires qui seraient données. En effet, actuellement, s'il ne faut pas payer de TVA sur ce qui est jeté, ce n'est pas le cas pour ce qui est donné. Comme on est en pleine incohérence, il faut que l'ensemble des partis fassent en sorte que ces propositions de loi aboutissent et puissent faciliter le transfert de ce qui n'est pas consommé ou vendu.

Je rebondis également sur l'aide au secteur associatif. Ce dernier est extrêmement actif. Les CPAS constituent également des acteurs de premier plan. C'est pourquoi la coordination entre le monde associatif et les CPAS est certainement un objectif à poursuivre. La coordination touche d'ailleurs tant la Cocom, l'État fédéral que la Cocof qui subsidie certains projets afin d'aider les personnes précarisées à mieux manger avec moins d'argent.

*(Mme Dominique Braeckman, deuxième vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)*

Cette coordination s'avère donc intéressante, car elle constitue l'un des défis qui s'offrent à nous, non seulement en raison de la pauvreté, mais également pour d'autres raisons économiques bien plus graves encore. Citons la problématique alimentaire mondiale qui oblige à faire moins tout en mangeant mieux. On y gagnera tant sur le plan de la santé personnelle que sur celui, plus général, du coût des soins de santé.

Même si la nourriture ne nous a pas encore suffisamment préoccupés en tant qu'enjeu sociétal, il y a certainement de la coordination à installer.

**De heer Joël Riguelle** *(in het Frans).*- *Hoewel voedselhulp broodnodig is, staat die vorm van hulpverlening sterk onder druk als gevolg van een aantal beslissingen.*

*Mevrouw P'tito had het over de supermarkten. Op het federale niveau werden er wetsvoorstellen ingediend om voedselgiften vrij te stellen van btw. Momenteel moeten warenhuizen immers geen btw betalen als ze voedsel weggooien, maar wel als het ze het weggeven. Dat slaat nergens op.*

*De verenigingen voor armoedebestrijding zijn zeer actief. Ook de OCMW's spelen een belangrijke rol. De coördinatie van verenigingen en OCMW's moet dan ook worden verbeterd. Die coördinatie houdt verband met de GGC, de federale overheid en de Franse Gemeenschapscommissie, die projecten steunt om arme mensen te helpen om beter te eten voor minder geld.*

*(Mevrouw Dominique Braeckman, tweede ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)*

*Ook om andere redenen is een betere coördinatie wenselijk. Ik verwijs bijvoorbeeld naar het voedselprobleem op wereldschaal, waardoor we werk moeten maken van een gezonde, duurzame voeding. Op die manier kan ook worden bespaard op de kosten voor de volksgezondheid.*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Au vu du nombre d'interventions pour cette interpellation, nous pouvons juger de l'importance de cette question, qui traverse les différents niveaux de pouvoir et qui a certainement besoin d'une coordination globale. Je ne vais pas vider le débat ici. Je répondrai à quelques questions, principalement celles de Mme Fraiteur, et je ne doute pas que nous devions continuer ce débat, que ce soit au niveau des communes, des CPAS, au niveau régional, fédéral et européen.

Il est important que chaque niveau de pouvoir prenne ses responsabilités. Nous savons que le débat est en cours sous différentes formes, tant au niveau européen que belge et bruxellois. La Commission européenne a proposé la création d'un fonds européen d'aide aux plus démunis et l'attribution à ce fonds d'un budget de plus de 2,5 milliards d'euros pour sept ans, de 2014 à 2020. Cette proposition est en train de cheminer dans les institutions européennes. Plusieurs de nos parlementaires européens suivent de près cette question.

De grandes incertitudes persistent concernant l'adoption de ce fonds, parce que plusieurs pays sont toujours opposés au principe d'une aide alimentaire européenne. Il n'empêche que la Commission a invité les États membres à commencer à travailler sur des programmes opérationnels. L'action des lobbies et les interventions de nos députés sont importantes pour faire avancer ce projet.

En tant qu'autorité régionale, nous sommes peu impliqués. Quand nous le sommes, c'est de manière indirecte, lors des discussions et négociations qui ont lieu au niveau européen et au travers de la Concertation aide alimentaire, qui a participé au colloque de décembre 2012 sur le thème "Droit et accès à l'alimentation : quelle stratégie pour l'aide alimentaire de demain ?"

Un certain nombre d'entre vous y ont pris part, ainsi que moi-même, en tant que membre du Collège réuni en charge des Affaires sociales et en tant que ministre de l'Environnement. Nous avons

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Gelet op het aantal interventies is dit zeker een belangrijke vraag. Ze doorkruist heel wat bevoegdheden en vereist een globale aanpak.*

*Elk bevoegdheidsniveau moet zijn verantwoordelijkheid nemen. Zowel op het Europese als Belgische en Brusselse niveau wordt het debat volop gevoerd.*

*De Europese Commissie heeft de stichting van een Europees fonds voor hulp aan de meest behoeftigen met een budget van 2,5 miljard euro tot 2020 voorgesteld. Veel van onze Europese parlementsleden volgen dit dossier van nabij op.*

*Over de goedkeuring van dit fonds heerst nog onzekerheid, omdat sommige Europese landen ertegen zijn gekant. Toch is al begonnen met het uitwerken van programma's. Dankzij de inzet van onze parlementsleden en veel lobbywerk heeft dit project een kans op slagen.*

*Als gewestelijke overheid zijn wij weinig betrokken tenzij indirect tijdens Europese onderhandelingen en via het 'Concertation aide alimentaire' dat in december 2012 aan het colloquium over het recht op voedsel en strategieën voor voedselhulp van morgen deelnam.*

*Als lid van het Verenigd College bevoegd voor Sociale Zaken en minister van Leefmilieu heb ik het colloquium ook bijgewoond. Daarnaast zetten we een ambitieus programma tegen voedselverspilling op dat de sociale hulp ook ten goede komt.*

*De federale overheid is van start gegaan met de reorganisatie van de voedselhulp. Dat punt staat op de agenda van de eerstkomende interministeriële conferentie Maatschappelijke Integratie die plaats vindt op 10 jun.*

*Aan de interministeriële conferentie wordt voorgesteld om een permanente werkgroep, samengesteld uit vertegenwoordigers van de betrokken ministers en de administraties, op te*

également à ce niveau-là un programme ambitieux de lutte contre le gaspillage alimentaire, dont certains objectifs rejoignent ceux de l'aide sociale.

Au niveau fédéral, la réorganisation de l'aide alimentaire a été entamée. Il s'agit d'un des points à l'ordre du jour de la prochaine conférence interministérielle de l'intégration sociale, qui aura lieu le 10 juin.

Il est proposé à la conférence interministérielle de créer un groupe de travail permanent chargé de mettre en œuvre l'aide alimentaire en Belgique. Celui-ci serait composé des représentants des ministres et des administrations concernés. Cette démarche témoigne d'une volonté d'organiser une coordination en la matière.

Ce groupe de travail sera chargé d'élaborer une proposition portant sur les thématiques suivantes :

- l'adhésion au Fonds européen d'aide aux plus démunis (FEAD) et la réservation des moyens obtenus à l'aide alimentaire. Ceci est important dans la mesure où est également prévue la possibilité de consacrer les moyens à la réduction de la pauvreté des enfants et au renforcement de l'accès aux droits fondamentaux des sans-abri ;

- la proposition du Bureau d'intervention et de redistribution belge (BIRB) de prendre en charge la gestion et la distribution de l'aide alimentaire reçue de l'Europe en 2014 ;

- la volonté de la Commission européenne de coupler l'aide alimentaire avec des mesures d'accompagnement en vue d'une insertion sociale et/ou professionnelle ;

- le cofinancement, étant donné que le FEAD fonctionnera comme les Fonds sociaux européens. La compensation de la perte belge pourrait s'élever à 5,5 millions d'euros, ce qui est dû à la combinaison de l'augmentation du nombre de pays bénéficiaires et à la diminution de l'aide européenne de 500 millions à 357 millions par an.

Au niveau de notre Région, nous souhaitons développer davantage la politique de l'aide alimentaire. L'organisation de l'aide alimentaire est fondée sur le droit à l'alimentation. L'aide

*richten. De werkgroep moet de voedselhulp in België in goede banen leiden en coördineren.*

*De werkgroep moet voorstellen uitwerken over:*

*- de toetreding tot het Europees fonds voor hulp aan de meest behoeftigen en de bestemming van de middelen verkregen voor voedselhulp. Die middelen zouden eventueel ook kunnen worden ingezet om kinderarmoede te bestrijden en de toegang tot de basisrechten voor daklozen te verbeteren.*

*- het voorstel van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) om het beheer en de verdeling van de Europese voedselhulp in 2014 op zich te nemen;*

*- de wil van de Europese Commissie om de voedselhulp te koppelen aan begeleidende maatregelen met het oog op een sociale inschakeling en/of een beroepsinschakeling;*

*- de cofinanciering, omdat het fonds net als andere Europese sociale fondsen zal functioneren. De compensatie van het Belgisch verlies zou 5,5 miljoen euro kunnen bedragen, omdat steeds meer landen aanspraak kunnen maken op het fonds terwijl de Europese steun jaarlijks aanzienlijk daalt.*

*Wij willen de voedselhulp in het gewest uitbreiden. De organisatie van voedselhulp is gestoeld op het recht op voedsel. Voedselhulp maakt deel uit van onze strijd tegen armoede en is als dusdanig opgenomen in de Beleidsnota armoedebestrijding 2009-2014.*

*Onder voedselhulp valt ten minste de verdeling van voedselpakketten, de sociale restaurants en kruideniers. De hulp wordt pluralistisch en professioneel opgevat.*

*Het recht op voedsel sluit nauw aan bij de strijd tegen verspilling en het bevorderen van duurzame voeding. Bovendien genereert het werkgelegenheid onder meer in de sociale economie. Dat is essentieel, aangezien we ervan uitgaan dat inkomsten uit werk verwerven de manier bij uitstek is om uit de armoede te geraken.*



alimentaire fait partie de la politique de lutte contre la pauvreté, basée sur la note de politique relative à la lutte contre la pauvreté 2009-2014.

L'aide alimentaire comprend au moins la distribution des colis alimentaires, les restaurants sociaux et les épiceries sociales, et se caractérise par les trois "P", à savoir : pluralisme - organisation par une diversité d'acteurs -, professionnalisme et participation.

Enfin, le droit à l'alimentation est également étroitement lié à lutte contre le gaspillage et le développement d'un régime d'alimentation durable, ainsi qu'à la création d'emplois, entre autres dans le secteur de l'économie sociale. Ce dernier aspect est crucial si nous suivons le raisonnement que le travail, ainsi que le revenu du travail, constituent le principal levier de la lutte contre la pauvreté.

Mme Fraiteur, certaines réponses à vos questions ont déjà été fournies dans la réponse à votre question écrite de janvier dernier, notamment en ce qui concerne le nombre des organisations participantes, le nombre des bénéficiaires dans les organisations participantes et la répartition régionale des moyens du BIRB.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- Dans la question écrite figuraient bien le nombre d'associations (48), de CPAS (9) et de personnes aidées, mais pas les pourcentages par Région. C'est la raison pour laquelle je me permets de vous interpeller aujourd'hui.

Ce pourcentage a-t-il augmenté par rapport aux 29 ou 30% d'il y a deux ans ?

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- On me dit qu'on va vous renvoyer une réponse, car il semble il y avoir une erreur dans les chiffres communiqués.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- De toute façon, je n'ai pas obtenu de réponse à mes questions.

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Pourtant, elle vous a été bien envoyée en février.

*Mevrouw Fraiteur, uw vragen over het aantal deelnemende organisaties, het aantal begunstigen binnen de deelnemende organisaties en de verdeling van de middelen van het BIRB tussen de gewesten, heb ik al beantwoord naar aanleiding van uw schriftelijke vraag van januari.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur (in het Frans).**- *In het schriftelijk antwoord deelde u mee dat 48 verenigingen en 9 OCMW's hadden deelgenomen. De percentages per gewest ontbraken. Dat is de reden waarom ik u interpelleer.*

*Is het percentage dat twee jaar geleden zo'n 30% bedroeg, toegenomen?*

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ik zal u een nieuw antwoord bezorgen. Blijkbaar werden niet de juiste cijfers meegedeeld.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur (in het Frans).**- *In ieder geval heb ik geen antwoord op mijn vragen gekregen.*

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Het schriftelijk antwoord werd nochtans in februari naar u verstuurd.*

**Mme Béatrice Fraiteur.**- Je puis vous montrer la réponse que j'ai eue. Elle contient le nombre de CPAS et d'associations qui participaient, mais je ne sais pas si le taux de personnes aidées en Région bruxelloise a augmenté par rapport à 2011. Or, c'est bien ce point qui est important, car il sous-entend l'existence de difficultés. On était donc à 29 ou 30% de personnes aidées en Région bruxelloise par rapport au quota. Cette part a-t-elle augmenté ? Alors que j'apprends que Beauraing ne devrait plus y participer, a-t-on trouvé une simplification afin de réduire les obstacles ?

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Le taux de sous-utilisation par la Région bruxelloise que vous citez - c'est-à-dire le fait que la Région bruxelloise n'utilise que 29% des moyens qui lui sont attribués - doit être interprété de manière nuancée.

En effet, en Région bruxelloise, seuls 29% des bénéficiaires potentiels font appel ou sont en mesure de faire appel à l'aide alimentaire. Ce chiffre concerne l'année 2011. En 2012, ce taux a atteint 36,5%. Le nombre total de bénéficiaires potentiels en Région de Bruxelles-Capitale est de 87.000. Seuls 31.801 d'entre eux ont fait appel à l'aide alimentaire, soit 36,5%. Pour la Belgique dans son ensemble, le pourcentage est de 73%.

Par contre, si l'on considère la part du budget total effectivement utilisée par la Région bruxelloise et que l'on s'exprime donc en termes financiers, la sous-utilisation s'avère beaucoup moins importante. Bruxelles compte 27,5% des bénéficiaires potentiels et utilise 19,4% des ressources financières disponibles. Si l'on procède à une extrapolation, la Région aurait donc pu utiliser 3 millions d'euros au lieu de 2,1 millions d'euros. Ceci correspond à une sous-utilisation de 30%.

Le fait qu'un tiers seulement des bénéficiaires potentiels bénéficient du programme s'explique par le nombre limité de CPAS y participant : neuf en 2012 et dix en 2013, à savoir Etterbeek, Ixelles, Saint-Gilles, Koekelberg, Berchem-Sainte-Agathe, Ganshoren, Woluwe-Saint-Pierre, Auderghem, Uccle et Woluwe-Saint-Lambert. J'ai entendu les remarques formulées par M. Vanraes sur les difficultés vécues par certains CPAS. Nous y

**Mevrouw Béatrice Fraiteur (in het Frans).**- *Ik kan u het antwoord tonen. Het bevat de deelnemende OCMW's en verenigingen, maar ik kan er niet uit besluiten of het aantal personen dat hulp kreeg, is toegenomen. Net dat punt is van belang. Beauraing neemt niet langer deel. Zijn de moeilijkheden nu opgelost?*

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Het feit dat het geweest slechts 30% van de toegekende middelen gebruikt, moet genuanceerd worden geïnterpreteerd.*

*In 2011 deed slechts 29% van de rechthebbenden een beroep op voedselhulp. In 2012 is dit percentage gestegen naar 36,5%. In totaal zijn er 87.000 mensen die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in aanmerking komen voor voedselhulp. Slechts 31.801 mensen (36,5%) maken hiervan gebruik. Voor heel België bedraagt het percentage 73%.*

*Als men het deel van het totaalbudget dat besteed wordt in financiële termen uitdrukt, dan blijkt de onderbenutting veel kleiner te zijn. Brussel telt 27,5% rechthebbenden en gebruikt 19,4% van de beschikbare middelen. Het geweest zou dus 3 miljoen euro in plaats van 2,1 miljoen euro besteed kunnen hebben. Dat stemt overeen met een onderbenutting van 30%.*

*Het beperkt aantal deelnemende OCMW's (9 in 2012 en 10 in 2013) verklaart waarom slechts een derde van de rechthebbenden aan het programma deelneemt. Wij zullen werken aan de problemen waarnaar de heer Vanraes verwijst. Het percentage deelnemende OCMW's is ongeveer hetzelfde als in Vlaanderen (51%), maar ligt heel wat lager dan in Wallonië (72%).*

*De financiële middelen waren in 2012 als volgt verdeeld: 19,4% voor het Brussels Gewest, 34,5% voor het Vlaams Gewest en 46,1% voor het Waals Gewest.*

travaillerons. Le pourcentage de CPAS participant au programme est le même qu'en Région flamande (51%), mais il est plus faible qu'en Wallonie (72%).

Pour compléter les statistiques, je vous communique la répartition des ressources financières en 2012 : 19,4% pour la Région bruxelloise, 34,5% pour la Région flamande et 46,1% pour la Région wallonne.

Nous devons travailler d'arrache-pied à la réorganisation de l'aide alimentaire, et cela sans attendre. Pour ce faire, nous participerons très activement au groupe de travail qui sera installé le 10 juin lors de la conférence interministérielle de l'intégration sociale.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Fraiteur.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- J'ai bien conscience du fait que le débat n'est pas simple et se tient à tous les niveaux. Vous évoquiez l'aide européenne jusqu'en 2020. Ces montants vont-ils diminuer par rapport à ce qui est accordé pour l'instant ?

En période de crise économique, il est important de pouvoir anticiper sur ce fonds européen. Je me réjouis de l'annonce d'un groupe de travail fédéral. Vous avez évoqué plusieurs points qui seraient abordés. J'aimerais y ajouter l'idée soumise par mon collègue M. Riguelle : la possibilité d'imaginer dans ce cadre l'exonération de la TVA sur le don alimentaire. Je ne vous ai pas entendue sur ce point.

C'est volontairement que je n'ai pas abordé le sujet du gaspillage, puisque vous en aviez déjà parlé précédemment.

Concernant la Région bruxelloise, je constate une amélioration, puisque vous nous dites que l'aide est montée à 36%. Au regard du témoignage de M. Vanraes et d'autres collègues, il semble important d'identifier quels obstacles rencontrent encore les associations ou les CPAS dans l'utilisation de l'aide alimentaire. Que va-t-on mettre en place pour éviter la sous-utilisation de 30% que vous mentionnez ? Analysons et, en cette période de crise économique, essayons de trouver

*Wij moeten de organisatie van de voedselhulp zo snel mogelijk herzien. Op 10 juni zal hiervoor een werkgroep worden opgericht tijdens de interministeriële conferentie Maatschappelijke Integratie. Wij zullen actief aan die werkgroep deelnemen.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fraiteur heeft het woord.

**Mevrouw Béatrice Fraiteur** (in het Frans).- *U sprak over Europese hulp tot in 2020. Zullen de bedragen verminderen?*

*De federale werkgroep zou een eventuele btw-vrijstelling voor voedselgiften kunnen onderzoeken, zoals de heer Riguelle voorstelde.*

*In het Brussels Gewest bereikt de voedselhulp 36%. Dat is een merkbare verbetering. We moeten nagaan welke problemen de verenigingen en OCMW's nog ondervinden. Hoe kunnen we het onderbenuttingspercentage van 30% vermijden? Vooral in crisistijden moeten we oplossingen vinden om voor de minstbedeelden alle beschikbare middelen aan te wenden.*

des solutions pour utiliser ce qui est disponible pour les personnes précarisées.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Concernant les fonds sociaux européens, il s'agit d'un budget de 2,5 milliards d'euros pour sept ans, de 2014 à 2020. La compensation de la perte belge pourrait s'élever à 5,5 millions d'euros, résultat de la combinaison de l'augmentation du nombre de pays bénéficiaires - de 20 à 28 - et de la diminution de l'aide européenne de 500 millions à 357 millions par an.

**Mme Béatrice Fraiteur.**- Il y aurait donc une compensation partielle de la part de l'État fédéral ?

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Pour le moment, il n'y a pas de compensation. Cela pourrait peut-être être discuté.

- *L'incident est clos.*

#### INTERPELLATION DE M. JOËL RIGUELLE

À MME BRIGITTE GROUWELS,  
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,  
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA  
FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,  
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES, LES  
FINANCES, LE BUDGET ET LES  
RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "la pérennisation et l'extension  
du Budget d'Assistance Personnelle".

**Mme la présidente.**- La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Riguelle.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *De Europese sociale fondsen beschikken over een budget van 2,5 miljard euro voor zeven jaar (2014-2020). De compensatie van het Belgische verlies kan oplopen tot 5,5 miljoen euro, als gevolg van het toenemende aantal landen dat steun krijgt (van 20 naar 28) en de vermindering van de Europese steun van 500 miljoen tot 357 miljoen per jaar.*

**Mevrouw Béatrice Fraiteur (in het Frans).**- *Zal de federale staat dat gedeeltelijk compenseren?*

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Op dit ogenblik niet, maar daar kan misschien over gepraat worden.*

- *Het incident is gesloten.*

#### INTERPELLATIE VAN DE HEER JOËL RIGUELLE

TOT MEVROUW BRIGITTE  
GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD  
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET  
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN  
PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK, LID VAN HET  
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD  
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND  
AAN PERSONEN, FINANCIËN,  
BEGROTING EN EXTERNE  
BETREKKINGEN,

betreffende "de bestending en uitbreiding  
van het Persoonlijk Assistentiebudget".

**Mevrouw de voorzitter.**- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Riguelle heeft het woord.

**M. Joël Riguelle.**- Voici quelques années, plus de cinq ans, que le Collège soutient une expérience-pilote et, par ce fait, vérifie si le Budget d'assistance personnelle (BAP) constitue un levier approprié dans la politique de maintien à domicile des personnes en situation de handicap.

Il me revient que les bénéficiaires sont satisfaits, que le BAP responsabilise, favorise la prise d'autonomie, élargit le champ d'action, renforce l'intégration et, par conséquent, améliore la qualité de vie des bénéficiaires. Tel est le cas dans les autres Régions.

Cependant, en Flandre et en Wallonie, le budget consacré au BAP est en augmentation. Cette volonté politique permet d'accorder, suivant les critères de priorité, un soutien à davantage de personnes en situation de grande dépendance qui souhaitent rester dans leur milieu de vie et pour lesquelles l'aidant proche n'est plus capable d'assurer l'aide requise. Le BAP soulage aussi les familles.

Parlant de l'aidant proche, au niveau fédéral, le conseil des ministres a adopté au mois de mars l'avant-projet de loi relatif à la reconnaissance de l'aidant proche aidant une personne en situation de grande dépendance. Pour le secrétaire d'État en charge des personnes handicapées, "les services, notamment d'accueil, d'aide et d'assistance aux personnes handicapées, doivent continuer à être développés. On ne peut contraindre certains de rentrer dans une relation d'aidant proche en raison de l'insuffisance des aides professionnelles. Il s'agit plutôt d'offrir un maximum de solutions, différentes et complémentaires, aux personnes concernées, en fonction de leurs besoins et de leur choix de vie."

Le nombre d'utilisateurs à Bruxelles est limité et stationnaire. Nombreuses sont donc les personnes contraintes à rester dans une relation d'aidant proche. À ce jour, seules neuf personnes continuent à bénéficier de cette mesure. Je souhaiterais savoir si l'évaluation de ce dispositif a eu lieu et, sinon, dans quel délai aura-t-il lieu ? Quelles sont les possibilités budgétaires pour en finir avec les projets-pilotes et élargir le nombre de bénéficiaires de cette allocation ? On peut espérer qu'à l'occasion des transferts de compétences et de

**De heer Joël Riguelle** (in het Frans).- Sinds vijf jaar steunt het Verenigd College een proefproject rond het persoonlijk assistentiebudget (PAB) om na te gaan of het een gepast instrument is om gehandicapten langer thuis te laten wonen.

*De begunstigden zouden tevreden zijn. Het PAB geeft hen verantwoordelijkheid, bevordert hun autonomie, breidt hun actieterrein uit, versterkt hun integratie en verbetert hun levenskwaliteit.*

*In Vlaanderen en Wallonië stijgen de middelen voor het PAB. Dankzij een systeem van prioriteitscriteria kunnen meer zwaar hulpbehoevende gehandicapten worden geholpen die thuis willen blijven wonen en voor wie mantelzorg niet volstaat. Het PAB is ook een steun voor de naasten.*

*De federale regering heeft in maart jongstleden een voorontwerp van wet over de erkenning van de mantelzorgers goedgekeurd. De staatssecretaris voor Gehandicapten oordeelt dat de diensten voor gehandicapten verder moeten worden ontwikkeld en dat men sommige personen niet in de rol van mantelzorger mag duwen bij gebrek aan voldoende professionele hulp.*

*Het aantal Brusselse gebruikers is beperkt en blijft stationair. Slechts negen personen ontvangen een PAB. Heeft er al een evaluatie van die maatregel plaatsgehad? Zo niet, wanneer zal dat gebeuren? Welke begrotingsmiddelen zijn er beschikbaar om dit systeem uit te breiden? Zal bij de overdracht van de bevoegdheden een deel van de middelen voor het PAB worden aangewend?*

*De andere gewesten hebben een duidelijk wettelijk kader voor het PAB uitgewerkt. Bent u van plan om hetzelfde te doen?*

moyens, on puisse redistribuer un certain nombre de ceux-ci et peut-être élargir le nombre de bénéficiaires potentiels de ce BAP.

J'aimerais aussi vous entendre sur l'orientation légale que vous comptez réserver au BAP. Dans les autres Régions, il existe un cadre légal clair. Qu'en est-il pour notre Région ?

*Discussion*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Roex.

**Mme Elke Roex** (*en néerlandais*).- *Députée flamande à l'époque, je me suis investie de tout cœur dans le Budget d'assistance personnelle (BAP). Plusieurs partis flamands de la majorité annoncent aujourd'hui vouloir créer un nouveau système pour les personnes handicapées, remplaçant l'offre de soins par une allocation. Outre le BAP, c'est aussi la garantie de soins qui est menacée. De plus, on ne peut que s'interroger sur sa mise en œuvre à Bruxelles.*

*Il est urgent que vous entamiez une concertation avec votre collègue flamand. Il serait regrettable que des systèmes concurrentiels soient mis en place à Bruxelles, incitant le Bruxellois à choisir le système qui lui rapporte le plus d'argent sans être nécessairement le meilleur.*

*Je vous conseille de chercher une solution qui ne crée pas de distinction entre les Bruxellois. La Cocom doit prendre l'initiative en matière de soins.*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Mandaila.

**Mme Gisèle Mandaila.**- Je remercie M. Riguelle

*Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Roex heeft het woord.

**Mevrouw Elke Roex.**- Voor het persoonlijk assistentiebudget (PAB) heb ik mij destijds als Vlaams parlements lid met hart en ziel ingezet. Een aantal Vlaamse meerderheidspartijen heeft nu aangekondigd naar een nieuw systeem voor alle personen met een handicap te willen overstappen. Personen met een handicap zullen voortaan een uitkering ontvangen in plaats van zorg te krijgen. Het gaat niet alleen om het PAB. De zorggarantie of de garantie dat men minstens een uitkering zal ontvangen om zorg te betalen, komt daarbij in het gedrang. De vraag rijst ook onmiddellijk hoe dit in Brussel zal gebeuren.

Overleg met uw Vlaamse collega is dringend nodig. Het zou bijzonder jammer zijn mochten er in Brussel concurrerende systemen ontstaan. Apart geld uitkeren vanuit de Franse en de Vlaamse Gemeenschap is immers altijd gevaarlijk. De Brusselaar zal dan gemakkelijker kiezen voor het systeem dat hem het meeste geld oplevert en niet noodzakelijk voor het beste systeem. Dringend overleg is dus een absolute noodzaak.

Ik raad u aan om naar een oplossing te zoeken die geen onderscheid tussen Brusselaars met zich meebrengt. Dit is alweer een signaal om de GGC nieuw leven in te blazen. De GGC moet het voortouw nemen inzake zorgverlening. Op dat vlak zijn we niet goed bezig. We moeten eindelijk wakker worden of we worden weer eens voorbijgelopen.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Mandaila heeft het woord.

**Mevrouw Gisèle Mandaila** (*in het Frans*).- *Het*

pour son interpellation, car elle nous permet de faire le point sur le BAP.

Ce projet a été reconduit annuellement depuis 2007 et a même bénéficié d'une augmentation budgétaire en 2011, ce qui démontre son efficacité et conforte sa raison d'être. Malheureusement, il reste au stade d'expérience-pilote depuis plus de cinq ans. Au cours de ces années, les personnes handicapées ont prouvé qu'elles pouvaient organiser leur aide et gérer leur autonomie de manière responsable.

Le rapport de l'Association nationale pour le logement des handicapés (ANLH) montre que l'expérience est positive, et l'association plaide pour sa pérennisation afin de permettre l'organisation de projets individuels à plus long terme et de fidéliser ainsi le personnel. Pour ce faire, vous nous avez annoncé que le Collège devait procéder à l'évaluation de l'expérience-pilote. Où en est cette évaluation ?

Après cinq ans, mon groupe estime qu'il est temps de sortir de la phase d'expérience-pilote pour doter le BAP d'un cadre légal et le pérenniser. Une réflexion a été menée en ce sens sur la base d'évaluations du BAP réalisées par l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées (Awiph). Qu'en est-il de cette démarche ?

Vous nous avez annoncé que votre cabinet et l'administration travaillaient sur des formules de maintien à domicile sans BAP. Quelles en sont leurs conclusions ? Le BAP apporte une grande autonomie aux personnes handicapées.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Cela fait en effet cinq ans que ce projet-pilote permet à des personnes handicapées de rester à domicile tout en disposant d'un budget d'assistance personnelle (BAP) de plusieurs milliers d'euros qu'elles peuvent dépenser pour un accompagnement sur mesure, en rémunérant un ou plusieurs accompagnateurs de leur choix pour une aide au quotidien.

*persoonlijk assistentiebudget (PAB) wordt sinds 2007 jaarlijks verlengd en in 2011 werd het budget ervoor zelfs opgetrokken. Helaas bevindt het zich al vijf jaar in een proeffase. Gehandicapte personen hebben ondertussen wel bewezen dat ze in staat zijn om hun leven zelf te organiseren.*

*Uit het verslag van de Association nationale pour le logement des handicapés (ANLH) blijkt dat de resultaten positief zijn. De vereniging vraagt om het PAB definitief in te voeren, maar daarvoor moet het Verenigd College de proefperiode evalueren. Hoever staat het daarmee?*

*Na vijf jaar is het hoog tijd om het project een wettelijk kader te geven. De evaluatie door het Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées (Awiph) kan daarvoor als basis dienen. Hoever staat het daarmee?*

*Uw kabinet en uw administratie werken aan formules om gehandicapten in staat te stellen thuis te blijven wonen zonder PAB. Welke formules zijn dat? Het PAB zorgt in elk geval voor een grote autonomie.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Het proefproject waardoor gehandicapten thuis kunnen blijven wonen en over een PAB kunnen beschikken ten bedrage van enkele duizenden euro's, bestaat al vijf jaar. Met dat geld kunnen ze zich laten begeleiden.*

*In 2013 wordt er 120.000 euro subsidie verstrekt aan de Association nationale pour le logement des*

En 2013 encore, un budget de 120.000 euros est consacré à ce dispositif via un arrêté qui octroie une subvention à l'Association nationale pour le logement des personnes handicapées (ANLH).

Ce nouveau subside a été octroyé à l'ANLH en regard des résultats de 2012, qui figurent dans le rapport d'activités annuel et qui ont été discutés lors d'une réunion du comité d'accompagnement du projet, qui s'est tenue en octobre dernier. Voici quelques éléments-clés qui sont ressortis du rapport d'activités de 2012.

Tout comme en 2011, les bénéficiaires de ce projet étaient au nombre de 9, dont 8 reconductions et un nouveau bénéficiaire. Trois types de handicaps y étaient à nouveau représentés : mental, physique et polyhandicap. Les budgets individuels s'évaluaient entre 4.640 et 18.201 euros.

Depuis le lancement du projet, l'accompagnement s'est fait de plus en plus via les titres-services. Cette tendance s'est confirmée en 2012 avec 56,9% des heures d'accompagnement qui ont été prestées par ce biais. L'évaluation a aussi fait ressortir la difficulté de trouver des prestataires fiables et de qualité, y compris en cas de recours aux titres-services.

Ma collègue Brigitte Grouwels et moi-même sommes donc bien conscientes de l'apport du BAP au niveau de la qualité de vie des personnes qui en bénéficient et qui peuvent l'utiliser de manière souple en fonction de leurs besoins. Comme vous le soulignez, il s'agit de pouvoir disposer d'un large éventail de réponses à disposition des personnes handicapées en situation de grande dépendance et d'offrir des solutions différentes et complémentaires. Le BAP s'inscrit ainsi dans une dynamique d'autonomie, de responsabilisation et surtout de maintien à domicile de la personne handicapée.

Cependant, si le fonctionnement de ce dispositif présente d'indéniables avantages, il pose également certaines questions qui doivent être évaluées dans le cadre plus global des priorités à dégager pour l'aide aux personnes handicapées à court et moyen terme.

Ces questions concernent par exemple le coût de

*personnes handicapées (ANLH) voor het PAB. Die beslissing werd genomen op grond van de resultaten van 2012. Ik geef u een aantal gegevens uit het activiteitenrapport.*

*Net zoals in 2011 maakten in 2012 negen mensen gebruik van het PAB. Het ging om drie categorieën van handicaps, namelijk mentale, lichamelijke en een combinatie van handicaps. Elk van die negen personen kon over een budget van 4.640 tot 18.201 euro beschikken.*

*Sinds het project van start is gegaan, wordt er steeds meer gebruikgemaakt van dienstencheques voor de begeleiding. In 2012 werd 56,9% van de gepresteerde uren met dienstencheques betaald.*

*Uit de evaluatie is ook gebleken dat het moeilijk is om goede en betrouwbare dienstverleners te vinden voor wie dienstencheques gebruikt.*

*Mevrouw Grouwels en ik zijn ons ervan bewust dat het PAB belangrijk is voor de levenskwaliteit van gehandicapten, die redelijk vrij zijn in het gebruik van het geld. Zoals u zegt, moeten we zwaar gehandicapten een brede waaier van uiteenlopende en complementaire oplossingen kunnen aanbieden. Het PAB is bedoeld om de autonomie van gehandicapten te verbeteren, zodat ze thuis kunnen blijven wonen.*

*Hoewel het PAB onmiskenbare voordelen heeft, zijn er ook nog aspecten die nog moeten worden geëvalueerd.*

*Zo moet er onder meer naar de kostprijs en de werking van het PAB worden gekeken, en naar het soort handicaps waarvoor het meest geschikt is en de voorwaarden inzake de aanwerving en opleiding van personeel dat de gehandicapten begeleidt.*

*Of het PAB blijft bestaan, is afhankelijk van twee factoren, namelijk de evaluatie van het systeem en het budget dat ervoor wordt uitgetrokken. Momenteel is er onvoldoende geld om het systeem uit te breiden.*

*Het begrotingsaspect is dus niet de enige parameter waarmee wij rekening moeten houden bij de evaluatie van het PAB.*



ce dispositif, son fonctionnement, le type de handicap pour lequel il est le plus approprié ainsi que les modalités liées à l'embauche et la formation de travailleurs pour ce travail d'accompagnement.

La pérennisation de ce dispositif dépend essentiellement de deux paramètres :

- l'évaluation du fonctionnement du BAP et les enseignements en termes d'avantages et d'inconvénients que l'on peut tirer de cette dernière ;

- le budget dégagé pour ce BAP qui, pour l'instant, ne nous permet pas d'aller beaucoup plus loin.

La question budgétaire n'est donc pas le seul paramètre à prendre en compte pour évaluer le fonctionnement du BAP.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Riguelle.

**M. Joël Riguelle.**- Votre réponse indique peu de progression par rapport à ma précédente interpellation.

Le transfert des compétences et des moyens, à la suite duquel la Cocom deviendra une structure relativement lourde dans le paysage institutionnel et budgétaire bruxellois, ouvre-t-il de nouvelles perspectives pour grappiller des moyens ? Ou êtes-vous plutôt d'avis que le BAP n'est pas la bonne solution ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Les éléments d'évaluation dont nous disposons ne permettent pas de juger du caractère bon ou mauvais de ce dispositif. Le BAP peut être une très bonne chose, pour autant que certains effets pervers soient décelés et rectifiés.

Il est trop tôt pour se prononcer sur les transferts et l'éventuel budget qui pourrait se dégager. Cette question s'ajoute à toutes celles qui sont liées aux nouvelles compétences dont nous allons hériter dans diverses politiques. Nous devons nous battre

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Riguelle heeft het woord.

**De heer Joël Riguelle** *(in het Frans)*.- *Er is nog niet veel veranderd sinds mijn vorige interpellatie.*

*Opent de overdracht van de bevoegdheden en middelen nieuwe mogelijkheden? Of denkt u dat het PAB geen goede oplossing is?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College** *(in het Frans)*.- *Het PAB kan een zeer goed instrument zijn, op voorwaarde dat bepaalde neveneffecten worden weggewerkt.*

*Ik kan nog niet zeggen of wij voor het PAB geld zullen kunnen putten uit de middelen die zullen worden overgedragen. Wij weten immers nog niet over welke bedragen het gaat en of deze zullen volstaan voor de nieuwe bevoegdheden inzake rusthuizen, kinderbijslag, enzovoort.*

pour obtenir du niveau fédéral le juste budget pour mener des politiques comme celles des maisons de repos ou des allocations familiales.

Il est trop tôt pour affirmer que nous allons grappiller de l'argent dans des budgets dont nous ne disposons pas encore et qui ne seront peut-être pas suffisants pour mener à bien nos politiques.

- *L'incident est clos.*

## QUESTIONS ORALES

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE M. JOËL RIGUELLE

À MME BRIGITTE GROUWELS,  
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,  
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA  
FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,  
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES, LES  
FINANCES, LE BUDGET ET LES  
RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "le projet de création d'un centre d'accueil dit 'médicalisé' de 25 lits".

**Mme la présidente.**- La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à la question orale.

La parole est à M. Riguelle.

**M. Joël Riguelle.**- À l'occasion du bilan du dispositif hivernal 2012-2013 revient sur la table le projet de création d'un centre d'accueil dit "médicalisé" de 25 lits. À ce sujet, je me permets de rappeler que la législation sur les lits de maison de repos et de soins (MRS) prévoit qu'ils peuvent

- *Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAGEN

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOËL RIGUELLE

AAN MEVROUW BRIGITTE  
GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD  
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET  
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN  
PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN AAN MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK, LID VAN HET  
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD  
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND  
AAN PERSONEN, FINANCIËN,  
BEGROTING EN EXTERNE  
BETREKKINGEN,

betreffende "de geplande oprichting van een 'medisch' opvangcentrum met 25 bedden".

**Mevrouw de voorzitter.**- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Riguelle heeft het woord.

**De heer Joël Riguelle** (*in het Frans*).- *Na de evaluatie van de winteropvang ligt de oprichting van een zogenaamd medisch opvangcentrum met 25 bedden opnieuw op tafel. Juridisch zijn RVT-bedden mogelijk in erkende rusthuizen en in omgeschakelde verblijfsdiensten. Voor RVT-*

être installés soit dans une maison de repos agréée, soit dans un service résidentiel converti. Dans ce dernier cas, il n'y a pas de limite d'âge pour y être pris en charge. La création d'un service résidentiel reconverti de 25 lits MRS peut donc être la solution avec, en outre, une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé pour les soins infirmiers, les soins de kinésithérapie et les soins de base.

Reste à faire en sorte que l'opération soit budgétairement neutre pour le niveau fédéral et c'est à ce sujet que je vous pose ma question. Comme vous le savez, les lits MRS trouvent historiquement leur origine dans la reconversion de lits hospitaliers. Sauf erreur de ma part, un lit hospitalier fermé permettait d'ouvrir 2,5 lits MRS.

À partir de la tutelle que vous avez sur les hôpitaux publics, avez-vous invité le réseau Iris, dans le cadre des missions sociales qui lui ont été déléguées par plusieurs CPAS de la Région dont celui de Bruxelles-Ville, à se pencher sur la réactivation de cette règle fédérale et à envisager de fermer quelques lits hospitaliers pour ouvrir 25 lits MRS ? Le cas échéant, quel accueil le réseau Iris a-t-il réservé à votre initiative et quelles en sont les suites ?

Si la règle de reconversion que j'ai avancée était à nouveau appliquée, il faudrait fermer 10 lits sur les 2.461 lits actuellement exploités par le réseau, selon son site internet. Cela revient donc à une diminution de 0,4% de sa capacité en lits. Ce ne serait pas une perte énorme, car la capacité en lits hospitaliers, principalement de médecine et de chirurgie, est encore trop importante en Belgique.

Nous savons également que les Bruxellois recourent encore trop aux hôpitaux et à la médecine spécialisée et pas suffisamment à la médecine générale. Ma proposition offre donc également une solution à cet aspect des choses puisque les lits MRS en service résidentiel converti, tout comme en maison de repos, relèvent de la médecine générale.

À noter que cette réflexion s'inscrit également dans la disposition de l'accord institutionnel du 11 octobre 2011 qui prévoit des possibilités de reconversion de lits hospitaliers pour promouvoir

*bedden in omgeschakelde verblijfsdiensten is er geen leeftijds criterium. Een omgeschakelde verblijfsdienst biedt dus een oplossing, samen met een tussenkomst van de verplichte ziekteverzekering voor de kosten voor verpleging, kinesitherapie en basisverzorging.*

*Deze maatregel moet wel budgettair neutraal zijn voor de federale overheid.*

*RVT-bedden zijn historisch gegroeid uit ziekenhuisbedden. Eén ziekenhuisbed kan 2,5 RVT-bedden opleveren. Hebt u in het kader van zijn sociale opdracht de IRIS-koepel gevraagd om eventueel enkele ziekenhuisbedden op te geven voor 25 RVT-bedden? Hoe heeft de koepel daarop gereageerd?*

*Concreet zouden er 10 van de 2.461 bedden van de IRIS-koepel verdwijnen, een capaciteitsvermindering met 0,4%. Dat zou niet zo erg zijn, want die capaciteit is in België toch nog te groot.*

*Brusselaars gaan nog veel te snel naar het ziekenhuis in plaats van naar de huisarts. Ook op dat vlak betekent mijn voorstel een stap vooruit.*

*Bovendien strookt mijn voorstel met het institutionele akkoord van 11 oktober 2011 dat voorziet in de mogelijke reconversie van ziekenhuisbedden, opdat de gemeenschappen en gewesten patiënten buiten het ziekenhuis zouden kunnen behandelen. Van die mogelijkheid kan gebruikgemaakt worden voor daklozen met psychiatrische problemen.*

la prise en charge par les Communautés et Régions de patients en dehors de l'hôpital.

Enfin, ce raisonnement pourrait également être tenu pour répondre au manque de prise en charge extra-hospitalière de sans-abri ayant des troubles psychiatriques, et ce, par la reconversion de lits hospitaliers classiques (médecine et chirurgie) en places d'habitation protégée ou en lits de maison de soins psychiatriques.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Mme la présidente, je vais répondre à cette question comme à celle de M. Mígisha, mais elles auraient dû être adressées aux ministres en charge de la santé.

Votre question vise à savoir si les hôpitaux du réseau Iris envisagent ou réfléchissent à reconvertir des lits hospitaliers excédentaires en autres structures de soins non hospitalières. Ce mécanisme est bien utile pour répondre aux besoins de la population bruxelloise plutôt que de les fermer purement et simplement.

Pour rappel, nous, ministres en charge des Affaires sociales, avons une tutelle légale sur Iris. La question posée va bien au-delà de cette compétence. Je vais donc vous livrer ce que nous avons pu glaner chez nos collègues, et cette réponse sera assez technique.

La législation sur les hôpitaux permet ce genre de reconversions, d'autant plus que l'accord institutionnel du 11 octobre 2011 le reprend : des accords bilatéraux de reconversion de lits hospitaliers pourront par ailleurs être conclus entre l'autorité fédérale et une Communauté qui souhaite promouvoir la prise en charge en dehors de l'hôpital, en ce qui concerne en particulier le secteur des soins de santé mentale ou la politique des personnes âgées.

Le mécanisme pourrait être réactivé. Pour ce faire, la base légale est l'article 170 §1er de la loi coordonnée sur les hôpitaux : sont assimilés aux maisons de repos agréées pour personnes âgées, les hôpitaux et parties d'hôpitaux formant une

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *U vraagt of de IRIS-koepel overweegt om overbodige ziekenhuisbedden om te schakelen naar verzorgingsbedden buiten het ziekenhuis. Met een dergelijke maatregel zouden we inderdaad meer beantwoorden aan de behoeften van de Brusselse bevolking.*

*Volgens de wetgeving op de ziekenhuizen en het institutionele akkoord van 11 oktober 2011 is een omschakeling juridisch mogelijk. De federale overheid kan bilaterale akkoorden voor de omschakeling van ziekenhuisbedden sluiten met een gemeenschap die de zorgverlening buiten het ziekenhuis wil bevorderen, bijvoorbeeld voor bejaarden of mensen met psychische problemen.*

*Artikel 170 § 1 van de Gecoördineerde Wet op de ziekenhuizen geeft een wettelijke basis aan de omschakeling. Gelijkgestelde ziekenhuizen en gedeelten van ziekenhuizen die een afgesloten architectonisch geheel vormen, die omgeschakeld zijn tot verblijfsdiensten voor de opnemings van personen die behoefte hebben aan zorgverlening, worden daarin gelijkgesteld met erkende rusthuizen.*

*De erkenningsnormen voor rust- en verzorgingstehuizen (RVT) staan dan weer in artikel 1, 2° van het koninklijk besluit van 21 september 2004.*

*Er zijn dus voldoende mogelijkheden tot omschakeling. Ik steun de omschakeling van de overbodige ziekenhuisbedden en de hervorming van de gezondheidszorg, in het bijzonder de*

unité architecturale distincte, qui sont convertis en services résidentiels pour l'hébergement de personnes nécessitant la dispensation de soins visée à l'alinéa précédent.

Par ailleurs, en ce qui concerne les normes d'agrément des maisons de repos et de soins (MRS), je vous invite à voir l'article 1er, 2° de l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises.

Il y a donc un potentiel à valoriser plutôt que de vouloir maintenir à tout prix des lits hospitaliers excédentaires, surtout médico-chirurgicaux. Donc, oui, je soutiens ce processus de reconversion des lits hospitaliers excédentaires. C'est d'ailleurs dans le même esprit que je soutiens la réforme de la santé mentale dite "article 107", c'est-à-dire le soutien aux soins extra-hospitaliers.

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. PIERRE MIGISHA**

**À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "le financement de l'accès aux soins pour tous".**

**Mme la présidente.-** La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à la question orale.

La parole est à M. Migisha.

*zorgverlening buiten de ziekenhuizen.*

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PIERRE MIGISHA**

**AAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,**

**betreffende "de financiering van de zorgverstrekking voor allen".**

**Mevrouw de voorzitter.-** Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Migisha heeft het woord.

**M. Pierre Migisha.**- Médecins du Monde vient de publier un rapport intitulé "L'Accès aux soins en Europe en temps de crise et de montée de la xénophobie". Il est basé sur les interviews de 8.412 patients dans quatorze villes de sept pays.

En Belgique, 2.027 personnes ont participé à cette enquête. 90% des patients bénéficiaires des services de Médecins du Monde Belgique déclarent n'avoir aucun accès aux soins de santé.

Sur son site internet, Médecins du Monde Belgique précise que "le problème en Belgique est avant tout administratif : la quête de soins pour une personne vulnérable est synonyme d'une tragédie kafkaïenne pleine d'obstacles administratifs". Comme le rappelle souvent la presse, en principe, c'est le rôle des CPAS d'ouvrir à ce public particulier l'accès à la santé.

Les moyens financiers alloués aux hôpitaux Iris doivent-ils supporter les frais des structures uniquement ? Je souhaiterais savoir ce qui est fait pour que ces moyens puissent aussi supporter les frais des patients dans le besoin.

Puisque vous disposez de la tutelle sur les hôpitaux Iris, pouvez-vous me dire comment est financé l'accès aux soins pour tous, une des tâches retenues dans le cadre de l'ordonnance régionale du 13 février 2003 portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale ? Sur les 10 millions d'euros réservés aux missions sociales des hôpitaux Iris, quelle est la part réservée à l'objectif que je viens de rappeler ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Pour rappel, les financements régionaux de 10 millions d'euros que vous citez sont destinés aux communes. Ces dernières les reversent à leurs hôpitaux publics afin de compenser le coût des missions d'intérêt communal gérées par ces hôpitaux, plus particulièrement pour couvrir les déficits conformément à l'article 125 de la loi sur les hôpitaux.

**De heer Pierre Migisha** (in het Frans).- *De vereniging Dokters van de Wereld (DVDW) publiceerde onlangs een rapport over zorgverstrekking in Europa in tijden van crisis en toenemende vreemdelingenhaat. Het is gebaseerd op interviews met 8.412 patiënten in 7 landen.*

*In België deden 2.027 mensen mee aan het onderzoek. 90% van de patiënten die een beroep deden op DVDW verklaarden dat ze nergens anders terecht konden voor medische hulp.*

*Op de website van DVDW staat dat het probleem in België vooral van administratieve aard is: zorgverstrekking voor mensen in een precaire situatie vergt vaak enorme administratieve rompslomp. In principe moeten de OCMW's ervoor zorgen dat zulke mensen worden verder geholpen.*

*Zijn de toelagen voor de Irisziekenhuizen enkel bedoeld voor structurele kosten? Kan het geld ook dienen om patiënten in nood te helpen?*

*Op grond van de ordonnantie van 13 februari 2003 heeft iedereen in het Brussels Gewest recht op medische zorg. Hoe wordt dat gefinancierd? Hoeveel van de 10 miljoen euro die de Irisziekenhuizen krijgen voor sociale opdrachten dient voor het verzorgen van mensen in een precaire situatie?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College** (in het Frans).- *De gewestelijke toelage van 10 miljoen euro waar u naar verwijst, is bestemd voor de gemeenten. Die storten het geld door naar de openbare ziekenhuizen om te betalen voor de opdrachten van gemeentelijke belang en meer bepaald om de tekorten op te vangen, overeenkomstig artikel 125 van de ziekenhuiswetgeving.*

*Het geld dat de OCMW's ontvangen om*

Les moyens octroyés aux CPAS pour prendre en charge les personnes en situation de détresse sociale qui requièrent des soins relèvent des compétences fédérales. Le financement direct de l'accès aux soins des personnes aidées par un CPAS n'est pas une compétence régionale ou communautaire, qu'il s'agisse de citoyens belges ou européens, de demandeurs d'asile ou de personnes en situation illégale sur le territoire, avec ou sans domicile.

*(Mme Gisèle Mandaila, première vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)*

Le financement hospitalier est également une compétence fédérale, que cela soit pour le budget des moyens financiers, les forfaits, les médicaments ou les honoraires. Ces financements sont déterminés sur la base des mêmes règles pour tous les hôpitaux généraux en Belgique et doivent en principe garantir l'accès aux soins pour tous, quel que soit l'hôpital auquel le patient s'adresse.

Cependant, la réalité bruxelloise montre le caractère spécifique des hôpitaux Iris en matière de missions sociales, de statut public voulu par les communes et reconnu par la Région, notamment dans le cadre de l'ordonnance que vous citez. Ce statut est sans équivalent sur notre territoire.

Ces missions sociales et publiques dites d'"intérêt communal" ont-elles un coût spécifique ou tout est-il couvert par les CPAS et les financements fédéraux ? Pour répondre à cette question, rappelons qu'en 2011, la Région a demandé et reçu de la part de la faïtière Iris une analyse des coûts spécifiques liés à ces tâches d'intérêt communal du réseau Iris.

Cette analyse aboutit à la conclusion que ce sont près de 40 millions d'euros qui constituent cette charge spécifique. La lecture de cette analyse nous montre notamment la part importante de factures qui ne seront jamais honorées par quiconque - ni le patient, ni un assureur, ni un CPAS, ni l'État fédéral - et ce, malgré des recours aux huissiers ou à des pourvois en justice.

Elle montre aussi le coût du travail social délégué par les CPAS et leurs hôpitaux ainsi que le très long délai de paiement des CPAS et la charge de

*zorgbehoevende mensen in een precaire situatie op te vangen, komt van de federale overheid. De gewesten of gemeenschappen zijn niet rechtstreeks bevoegd voor de financiering van de zorgverstrekking aan OCMW-klanten, of het nu om Belgen, Europeanen, asielzoekers of illegalen gaat.*

*(Mevrouw Gisèle Mandaila, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)*

*Ook voor de financiering van de ziekenhuizen is de federale overheid bevoegd. Inzake die financiering gelden dezelfde regels voor alle algemene ziekenhuizen in België, zodat het recht op medische zorgverstrekking voor iedereen kan worden gevrijwaard.*

*De Irisziekenhuizen zijn echter zeer specifiek wat betreft hun sociale opdrachten en hun unieke positie. De situatie is niet vergelijkbaar met die van andere Belgische ziekenhuizen.*

*U vroeg of de kostprijs van de sociale opdrachten en de opdrachten van gemeentelijk belang volledig wordt gedekt door de OCMW's en de federale overheid. Wel, in 2011 verzocht het Brussels Gewest de Iriskoepel om de kosten die specifiek verband houden met de opdrachten van gemeentelijk belang te analyseren.*

*Uit die analyse bleek dat ze ongeveer 40 miljoen euro bedragen. Ook is gebleken dat een heel groot deel van die facturen nooit worden betaald, zelfs niet als er deurwaarders en dergelijke worden ingeschakeld.*

*De analyse geeft ook een beeld van het sociaal werk dat de OCMW's en OCMW-ziekenhuizen door derden laten doen. De betaaltermijnen die de OCMW's hanteren zijn zeer lang, wat financiële lasten met zich meebrengt.*

*Het garanderen van het recht op gezondheidszorg voor iedereen brengt dus heel wat specifieke kosten met zich mee. De financiering van de federale overheid is onvoldoende.*

*Als u nog meer vragen hebt, moet u zich inzake zorgverstrekking aan iedereen richten tot de beleidsverantwoordelijke voor gezondheid en*

trésorerie qui en découle.

Ce sont autant de charges spécifiques liées à l'accès aux soins pour tous, y compris pour les plus défavorisés pour lesquels les financements fédéraux se révèlent insuffisants dans le cadre des hôpitaux Iris.

Pour approfondir ces questions, je vous renvoie vers le ministre de la Santé pour ce qui concerne l'accès aux soins pour tous et vers le ministre-président de la Région bruxelloise pour l'ordonnance régionale portant octroi de subventions spéciales aux communes.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Migisha.

**M. Pierre Migisha.**- Nous approfondirons en effet le sujet en nous adressant aux ministres compétents dans cette problématique bien spécifique.

- *L'incident est clos.*

#### **QUESTION ORALE DE MME MAGALI PLOVIE**

**À MME BRIGITTE GROUWELS,  
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,  
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA  
FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,  
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES, LES  
FINANCES, LE BUDGET ET LES  
RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "la conférence interministérielle  
Social-Santé".**

**Mme la présidente.**- La question orale est retirée par son auteure.

*inzake de toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten tot de minister-president.*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Migisha heeft het woord.

**De heer Pierre Migisha** (*in het Frans*).- *We zullen het onderwerp nog verder uitdiepen.*

- *Het incident is gesloten.*

#### **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE**

**AAN MEVROUW BRIGITTE  
GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD  
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET  
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN  
PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN AAN MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK, LID VAN HET  
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD  
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND  
AAN PERSONEN, FINANCIËN,  
BEGROTING EN EXTERNE  
BETREKKINGEN,**

**betreffende "de interministeriële  
conferentie Sociale Zaken en Gezondheid".**

**Mevrouw de voorzitter.**- De mondelinge vraag wordt door de indiener ingetrokken.



**QUESTION ORALE DE MME DOMINIQUE BRAECKMAN**

**À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "l'application de l'ordonnance permettant l'accès des chiens guide et d'assistance dans les lieux ouverts au public en Région de Bruxelles- Capitale".**

**Mme la présidente.-** La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à la question orale.

La parole est à Mme Braeckman.

**Mme Dominique Braeckman.-** Je reviens avec le dossier de l'ordonnance permettant l'accès des chiens guides et d'assistance dans les lieux ouverts au public en Région de Bruxelles-Capitale. Pour rappel, cette ordonnance, modifiée en 2011, contribue à la mobilité, l'indépendance et la liberté des personnes en situation de handicap.

Le recours à un chien d'assistance pour les personnes aveugles et malvoyantes est un outil indispensable de mobilité, de sociabilité, d'autonomie et ce ne devrait pas être le moins du monde remis en question à une époque où, dans nos lois, nous avons ratifié le principe de l'inclusion des personnes handicapées inscrit dans une convention des Nations unies.

Je vous avais questionnée, il y a quelques mois, à propos des failles dans son application, failles qui m'avaient été révélées par des personnes aveugles devant se déplacer avec des chiens d'assistance et, comble de l'absurdité, parfois pénalisées par le fait

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW DOMINIQUE BRAECKMAN**

**AAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,**

**betreffende "de toepassing van de ordonnantie betreffende de toegang voor geleidehonden tot voor het publiek toegankelijke plaatsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

**Mevrouw de voorzitter.-** Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw Braeckman heeft het woord.

**Mevrouw Dominique Braeckman (in het Frans).-** *De ordonnantie die geleidehonden toegang geeft tot openbare plaatsen draagt bij tot de mobiliteit, de onafhankelijkheid en de vrijheid van personen met een handicap. De toepassing van de ordonnantie verloopt evenwel nog niet altijd van een leien dakje.*

*Artikel 3 van de ordonnantie bepaalt nochtans duidelijk dat de toegang tot openbare plaatsen is toegestaan voor geleidehonden en dat die toelating niet mag worden gekoppeld aan een bijkomende betaling.*

*Volgens artikel 4 kan de toegang enkel worden geweigerd om redenen van hygiëne, volksgezondheid, veiligheid of omdat een behoorlijke inrichting niet mogelijk is. Bovendien moet die weigering ter kennis van het publiek worden gebracht door aanplakking van een bericht, opgesteld op basis van het door het Verenigd College bepaalde model.*

qu'elles ont des chiens d'assistance.

Pourtant, l'article 3 de l'ordonnance est clair puisqu'il précise que l'accès aux lieux ouverts au public est autorisé aux chiens d'assistance et que cette autorisation ne peut être conditionnée par un paiement supplémentaire de quelque nature que ce soit, sauf à considérer que celui-ci constitue la contrepartie d'un service spécifique, évaluable économiquement. L'article 4 limite cet accès universel par une possibilité de dérogation liée à des exigences d'hygiène, de santé publique, de sécurité ou d'impossibilité d'aménagement raisonnable, ce refus devant être porté à la connaissance du public par voie d'affichage au moyen du modèle défini par le Collège réuni.

Pouvez-vous nous faire savoir si des instances ou institutions ont demandé à bénéficier d'une dérogation et d'un document en permettant l'affichage ? À la suite de ma question orale, vous m'aviez répondu que l'ordonnance et son mécanisme de plainte n'étaient pas suffisamment connus des Bruxellois. Vous étiez en train de mettre sur pied une campagne de sensibilisation visant dans un premier temps les personnes handicapées concernées et les centres de dressage des chiens.

Je reviens vers vous aujourd'hui afin de savoir si cette première phase est lancée et quels outils vous avez mis en place. Avez-vous organisé votre approche en travaillant avec les personnes concernées ?

Comment et pour quand avez-vous prévu les étapes suivantes permettant aux propriétaires, gestionnaires et responsables de lieux publics de se conformer à la législation ? On me rapporte que les réactions de ces responsables sont hors-la-loi. S'agira-t-il dès lors de donner aux personnes handicapées des outils qui leur permettront de faire entendre leur droit ? Ou bien une information sera-t-elle prévue à destination des tenanciers de restaurant, du personnel d'accueil des agences bancaires, des chauffeurs de taxi ? Il y a souvent des refus au niveau des taxis ou des revendications de suppléments pour le chien.

Enfin, en ce qui concerne les plaintes, il semblerait que le système actuel qui donne à l'administration

*Werden dergelijke afwijkingen aangevraagd?*

*In antwoord op een mondelinge vraag deelde u mee dat de ordonnantie en de procedure voor het neerleggen van een klacht nog niet voldoende bij het publiek bekend waren en dat u werkte aan een bewustmakingscampagne ten aanzien van de gehandicapten en de hondenscholen.*

*Heeft die campagne plaatsgehad? Waaruit bestond die precies? Is de campagne in overleg met de betrokken personen tot stand gekomen?*

*Hoe en wanneer zult u een bewustmakingscampagne organiseren ten aanzien van de eigenaars en beheerders van openbare gebouwen? De reacties van sommige verantwoordelijken zouden volkomen onwettelijk zijn. Zullen de gehandicapten de nodige instrumenten krijgen om hun rechten te doen gelden? Hoe zit het met de informatie aan de restauranthouders, het onthaalpersoneel in de banken, de taxichauffeurs, enzovoort? Heel wat taxichauffeurs weigeren personen met een geleidehond te vervoeren of vragen een supplement voor de hond.*

*Momenteel zijn de diensten van de GGC met de behandeling van de klachten belast, maar dat systeem zou niet optimaal werken. Waarom wordt die taak niet toevertrouwd aan het Centrum voor Gelijkheid van Kansen?*

de la Cocom la gestion et le suivi des plaintes ne fonctionne pas de façon optimale. Pourquoi n'est-ce pas le Centre pour l'égalité des chances qui a cette compétence ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.**- Cette ordonnance est d'application. À l'heure actuelle, l'administration nous informe qu'aucune demande de dérogation pour refuser l'accès aux chiens d'assistance à leur établissement public ne lui a été adressée. Comme nous vous l'avons déjà exprimé, nous pensons que l'ordonnance et le mécanisme de dépôt de plainte institué par cette dernière sont insuffisamment connus des Bruxellois.

C'est pourquoi, afin de sensibiliser les personnes propriétaires d'un chien d'assistance, les centres de dressage et les familles d'accueil quant à leurs droits, nous lancerons en septembre une campagne de sensibilisation dans le cadre de laquelle nous distribuerons à ces personnes, un document de type «passeport, permis de conduire» dont elles pourront se munir en permanence.

Celui-ci reprendra notamment les articles de l'ordonnance qui stipulent l'obligation d'accès aux lieux ouverts au public des chiens d'assistance, le mécanisme de dépôt de plainte et la possibilité de dresser par la Cocom une amende aux lieux qui ne respectent pas cette obligation, ainsi que les coordonnées de la Cocom. Ce projet a été élaboré en concertation avec les organismes responsables du dressage des chiens d'assistance et l'administration.

Afin de faire connaître cette obligation d'accès aux lieux ouverts au public, des circulaires seront adressées par ailleurs aux acteurs concernés, tels que les restaurants, les cinémas, les centres culturels, les taxis, les commerces via diverses fédérations, mais aussi les administrations, la police et les transports publics.

Vous déplorez le manque d'efficacité du mécanisme de plainte mis en place par l'ordonnance pour dénoncer le non-respect de l'autorisation d'accès aux lieux publics pour les

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *De ordonnantie is wel degelijk van toepassing en de administratie heeft tot nog toe geen enkele aanvraag ontvangen om geleidehonden te mogen weigeren.*

*De Brusselaars kennen de ordonnantie en de klachtenprocedure wellicht onvoldoende. Daarom starten we in september een bewustmakingscampagne voor eigenaars van geleidehonden, hondenscholen en gezinnen in verband met hun rechten.*

*Zij krijgen daarbij ook een soort 'paspoort' met daarin de artikels van de ordonnantie die de verplichte toegankelijkheid, de klachtenprocedure en de mogelijke sancties vermelden.*

*De betrokken instellingen, bijvoorbeeld restaurants, bioscopen, culturele centra, taxi's en winkels, maar ook overheidsdiensten, politiediensten en openbaarvervoersmaatschappijen, krijgen een omzendbrief.*

*U vindt de klachtenprocedure niet efficiënt. Voorlopig wordt ze weinig toegepast. Het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding (CGKR) kan hierin geen rol spelen, omdat de bevoegdheid inzake gehandicaptenbeleid overgedragen werd aan de gemeenschappen. Bovendien beschouwt de Raad van State het principe van de toegankelijkheid van geleidehonden als een maatregel om discriminatie tegen te gaan. Nu er sprake is van een interfederalisering van het CGKR, kunnen we eventueel overwegen om het toch een rol te laten spelen in de klachtenprocedure.*

*Hopelijk zal de bewustmakingscampagne ervoor zorgen dat gehandicapten met een geleidehond vrijer toegang krijgen tot openbare gelegenheden.*

chiens d'assistance. Puisqu'il s'agit d'un mécanisme récent encore méconnu, celui-ci est peu sollicité. La Cocom a dû mettre ses pratiques au point à ce sujet. Il ne s'agit pas d'une compétence du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (CECLR). En effet, par la loi spéciale de réformes institutionnelles, la compétence en matière de politiques des personnes handicapées est transférée aux Communautés. De plus, le Conseil d'État, lors de l'avant-projet d'ordonnance a conclu que ce principe d'accès aux chiens d'assistance relevait de mesures garantissant la non-discrimination. Lors de l'établissement de cette ordonnance, on ne parlait qu'à peine de l'interfédéralisation du CECLR. Dans l'intervalle, la situation a évolué et nous pourrions dès lors évaluer cette possibilité.

Nous espérons que cette campagne permettra de mieux faire connaître cette législation et de sensibiliser les lieux ouverts au public. Son objectif est que les personnes handicapées possédant un chien d'assistance jouissent en toute liberté et quiétude de leur droit d'accès, et qu'elles ne croisent plus d'obstacle à leur liberté de mouvement. Souhaitons que cette démarche porte ses fruits.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Braeckman.

**Mme Dominique Braeckman.**- Je remercie la ministre d'avoir répondu à toutes mes questions.

J'insiste à nouveau sur l'opportunité d'une telle campagne de sensibilisation par le biais de "passeports" et de circulaires. Des personnes aveugles m'ont fait part de la difficulté de vivre avec un chien d'assistance. Elles doivent sans cesse négocier, au point que certaines songent à s'en séparer. Il est donc important de réagir et il semble que vous ayez pris ce dossier à bras-le-corps.

Peu de plaintes ont été déposées jusqu'ici, car le dispositif reste méconnu. Regrettons cependant que sur quatre plaintes, l'une ait été rejetée pour vice de forme... Le système est jeune et devra évoluer avant d'être pleinement efficace. Comme vous le signaliez, le Centre pour l'égalité des chances pourrait reprendre cette compétence. Tel

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Braeckman heeft het woord.

**Mevrouw Dominique Braeckman** (*in het Frans*).- *Een bewustmakingscampagne is erg nuttig. Te vaak nog ondervinden blinden problemen om ergens binnen te geraken met een geleidehond. Dat moet veranderen.*

*Er zijn weinig klachten omdat de procedure onbekend is. Ik betreur dat één van de vier klachten verworpen werd wegens een vormfout. Het systeem is nog nieuw en moet nog wat evolueren om echt efficiënt te zijn. Het CGKR zou voor de klachtenprocedure kunnen instaan, zoals dat in Wallonië het geval is.*

---

est le cas en Région wallonne et nous pourrions nous en inspirer.

- *L'incident est clos.*

\_\_\_\_\_

- *Het incident is gesloten.*

\_\_\_\_\_